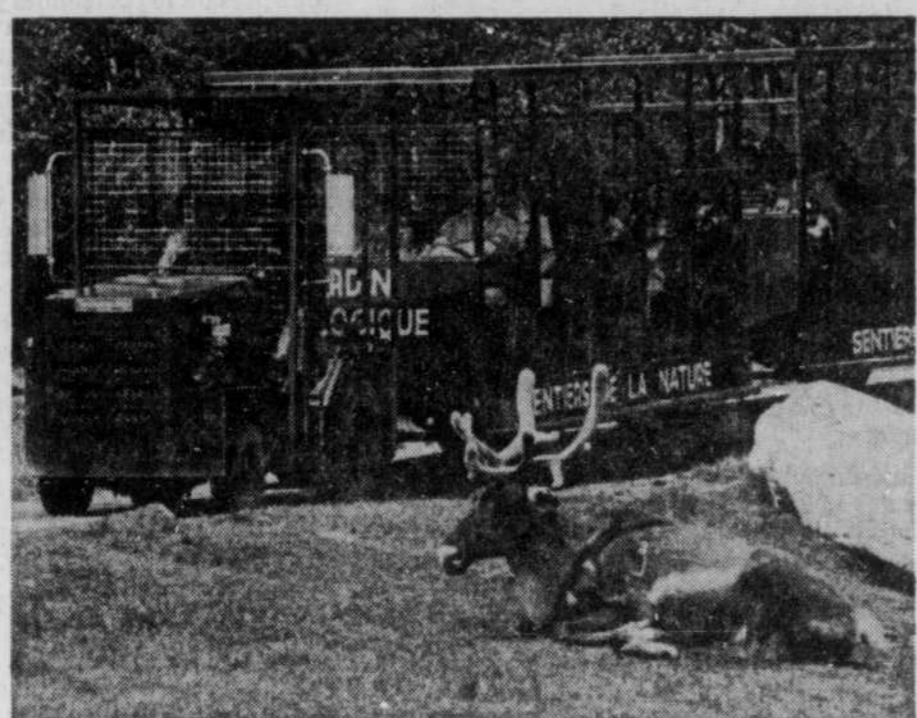


**L'anti-zoo
 de St-Félicien...**



**les animaux
 en liberté,
 les hommes en cage**



et photos André-A. Bellemare

AUX MEILLEURS PRIX L'EXCELLENCE
Pour Vivre vos Vacances

ETE+AUTOMNE-1975
 Profitez des tarifs groupes par avion notisé.
 Prix incluant: Avion hôtel transferts.

MEXICO+TAXCO+ACAPULCO:	1 sem.: 299.	2 sem.: 449. (circuit)
BARBADES:	1 sem.: 209.	2 sem.: 359.
MIAMI (déjeuner)	1 sem.: 259.	2 sem.: 359.
JAMAÏQUE (Seawind-Studio)	1 sem.: 199.	2 sem.: 259.
FREEPORT: (cuisinette)	1 sem.: 319.	2 sem.: 379.
MARTINIQUES (Appt. La Marina)	1 sem.: 300.	2 sem.: 320.
HAWAÏ: (lundis)	1 sem.: 219.	2 sem.: 269.
ACAPULCO:	1 sem.: 300.	2 sem.: 320.
F. LAUDERDALE:	1 sem.: 219.	2 sem.: 269.

HIVER 1975-76

CROISIERE + SEJOUR (Lundis)
 BRITANIS: 1 sem. tout compris: \$439.
 Départ Montréal: 5 îles
 CROISIERE 1 sem. + Séjour 1 sem: \$569.

ACAPULCO:	1 sem.: 329.	2 sem.: 445.
BARBADES: en appartement)	1 sem.: 209.	2 sem.: 359.
MARTINIQUES (en appartement)	1 sem.: 259.	2 sem.: 359.
MIAMI:	1 sem.: 199.	2 sem.: 259.
F. LAUDERDALE	1 sem.: 319.	2 sem.: 379.
NASSAU: Spécial 20 déc. incl. 14 repas	1 sem.: 249.	2 sem.: 329.
CANARIES: Spécial 20 déc. incl. 28 repas	1 sem.: 419.	2 sem.: 535.

683-4131 683-9165 **BUREAU:**
 9.00 à 21.00 hrs
 925, MYRAND, SUITE 114

ACAPULCO
 Incluant transport direct de Montréal par vol notisé, transferts et hôtel, déjeuner américain et souper complet dans plusieurs hôtels, pourboires (sauf aucun repas dans les villas).

7 JOURS à partir de	14 JOURS à partir de	21 JOURS à partir de
\$310	\$370	\$430

Toujours avec les mêmes avantages, 7 jours à Acapulco plus 7 jours de circuit touristique pour visiter Mexico, Purua et Taxco à compter de \$660.

HAWAÏ
 Transport direct de Montréal par vol notisé avec repas et bar gratuit durant les vols, transferts entre l'aéroport et l'hôtel, incluant la réception avec leis de fleurs à l'arrivée ainsi que les pourboires.
 — 15 jours à partir de **\$585**

AMERIQUE DU SUD
 Tour escorté de Montréal pour visiter le Pérou, l'Argentine, le Paraguay et le Brésil.
 — 22 jours de visite touristique à partir de **\$1,399**
 N'oubliez pas notre grand choix de Croisières!
 N'hésitez pas à consulter un de nos conseillers en voyage!

RESERVATIONS SANS FRAIS
quebec-monde quebec travel bureau
 225 EST, BOUL. CHAREST - 529-2547
 FILIALE DE GARE CENTRALE
 AMERICAN EXPRESS

HAWAÏ
 Séjour d'une semaine à Waikiki
 8 jours/7 nuits.
 *par personne en chambre double, triple ou quadruple. Comprend 4% taxe d'hôtel, tour d'Honolulu et Mt. Tantalus, sac de plage, transferts aéroport à l'hôtel. Tarif aérien environ \$362.00 de Québec.
à partir de 350⁰⁰ US

FIJI
 17 et 22 jours
 tarif aérien en sus.
à partir de 387⁰⁰

CROISIERE D'HIVER AUX ANTILLES
 s/s DORIC 4 ports
 Prix min. **480⁰⁰ US**
 s/s OCEANIC de 3 à 7 ports.
 Option groupe de Montréal. **580⁰⁰ US**
 Prix min.

ACAPULCO
 8 jours/7 nuits.
 Basé 2 personnes par chambre, comprend l'avion, transferts, chambres climatisées, salle de bains privées, taxe 4% de logement, représentant, sac de plage.
à partir de 310⁰⁰

SKI A ASPEN COLORADO
 7 nuits, passe de 6 jours sur monte-pente, piscine chauffée, sauna, TV. Service d'auto-taxis, tarif aérien en sus. *Basé sur quatre par chambre. ***104⁰⁰ US**

Tours des Isles GALAPAGOS
 Tours du PEROU et ILE DE PAQUES
 Tours en Chine et au THIBET août '76.

LES VOYAGES JUAN DEMERS INC.
 1023, rue St-Jean, Québec
TEL.: 692-2444

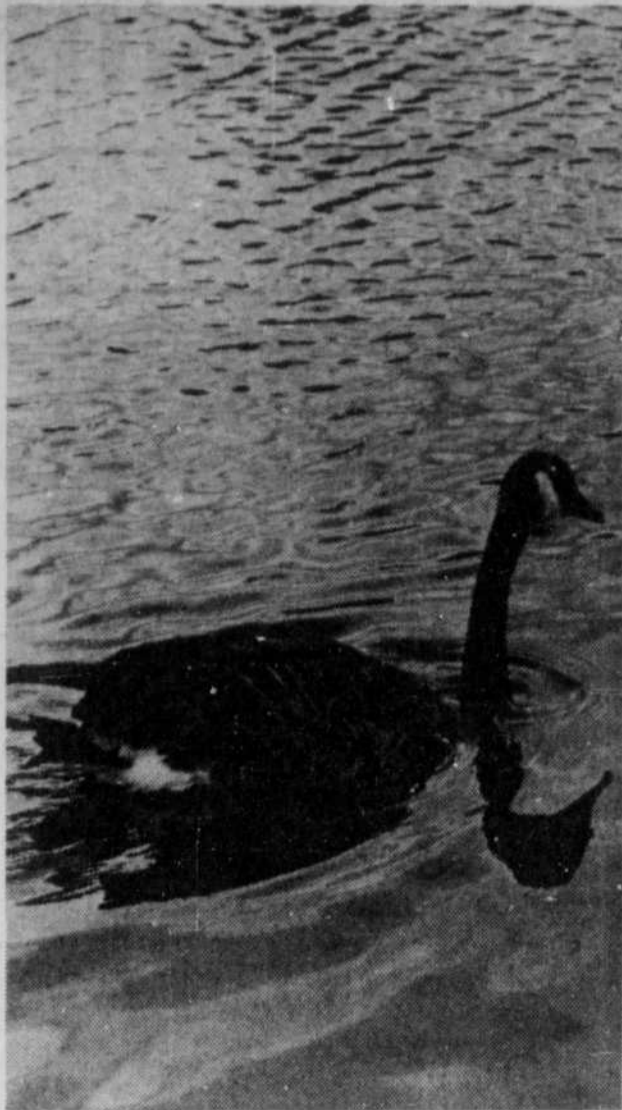
Noël...

Si vous préférez quitter la neige pour nous suivre au soleil,

G'EST MAINTENANT QU'IL FAUT RESERVER!

Informez-vous de nos voyages spéciaux à l'occasion du temps des fêtes.

VOYAGES MICHEL INC.
 2, Place Québec, Qué. G1R 2R5 529-8981
 1320 av. Maguire, Qué. G1T 1Z3 527-3454
 Place Fleur de Lys, Qué. G1M 2S6 522-7113



actuellement 43 mammifères de huit espèces différentes (orignaux, chevreuils, caribou, ours, wapiti, castors, marmottes et chiens de prairies), outre les nombreux représentants de plusieurs espèces d'oiseaux migrateurs.

Et c'est dans cette portion du zoo que les visiteurs sont mis dans des cages ambulantes! Le zoo s'est procuré trois "balades" (véhicules du genre de ceux qui parcouraient les avenues de l'Exposition universelle de 1967 tenue à Montréal) pouvant transporter chacune 85 passagers. Ces véhicules mettent une trentaine de minutes à accomplir le parcours des "Sentiers de la nature"; pendant que le guide fournit les renseignements, les passagers peuvent photographier à loisir les animaux aperçus.

Retracer, étape par étape, l'évolution de ces "Sentiers de la nature" serait une démarche laborieuse; en fait, c'est un roman passionnant qu'il serait possible d'écrire à propos de toutes les expériences pour capturer les animaux, d'abord, puis pour les acclimater au territoire et les faire cohabiter. Tentez simplement d'imaginer tous les efforts qu'on a dû déployer pour habituer ces bêtes à la présence des humains en cage circulant parmi elles, puis pour les habituer à se côtoyer: car, en fait, tous ces mammifères et ces oiseaux migrateurs ne devraient pas vivre ensemble dans un espace relativement restreint, mais cette situation n'a jamais causé de véritables problèmes.

Très accessible

Aujourd'hui, le zoo de Saint-Félicien compte pour beaucoup dans l'économie régionale, puisque près de 150 personnes y trouvent de l'emploi au plus fort de la saison touristique. Et, à la suite de sondages faits auprès des visiteurs, on s'est rendu compte qu'une partie toujours croissante des visiteurs proviennent de d'autres régions que celles du Saguenay et du Lac-Saint-Jean.

De Québec, on ne met que trois heures pour parcourir en automobile les 175 milles de route qui séparent Saint-Félicien de la capitale provinciale.

Le zoo est actuellement ouvert pendant six mois de l'année (1er mai au 1er novembre), mais on étudie la possibilité de le rendre accessible toute l'année durant, puisque des groupes organisés en ont manifesté le désir (surtout des groupes d'étudiants). Il en coûte \$2.50 par individu de plus de 14 ans pour y entrer et, pour circuler en "ballade" dans les "Sentiers de la nature", il faut déboursier \$0.25 (les enfants âgés de moins de 14 ans) ou \$0.75 (les adultes).

Une visite au Jardin Zoologique de Saint-Félicien est l'excursion familiale de fin de semaine toute indiquée. Là-bas, on trouve suffisamment d'hôtels, de motels et de restaurants de première classe pour se loger et se nourrir. Ceux qui voudront économiser préféreront camper sur le terrain appartenant au zoo: 200 sites aménagés, depuis juillet 1974, dans un boisé voisin du zoo (70 sites avec électricité, aqueduc et égouts et 130 sites avec électricité et aqueduc).

Peut-être, parmi les visiteurs, se trouvera-t-il quelque haut fonctionnaire du ministère de la Tourisme, de la Chasse et de la Pêche qui sera enchanté de son séjour et qui, de retour à Québec, recommandera la transformation du zoo de Saint-Félicien en parc provincial? Les dirigeants du jardin zoologique ont besoin d'argent pour continuer le développement du zoo, car son exploitation n'est pas rentabilisée: des rumeurs persistent,

au Lac-Saint-Jean, nous apprennent que les autorités fédérales se montrent intéressées à devenir les principaux bailleurs de fonds de l'entreprise. Il serait regrettable qu'un zoo unique en Amérique du Nord ne reste pas dans le patrimoine québécois!

Des sentiers de la nature uniques en Amérique

par André-A. BELLEMARE

Si, autrefois, on enchaînait ou on emprisonnait les animaux sauvages, c'est peut-être parce qu'on n'avait ni le temps, ni les ressources pécuniaires pour aller observer ces bêtes dans leur milieu naturel. Aujourd'hui, on aurait peut-être plus de temps et de moyens pour entreprendre de telles expéditions, mais la "civilisation" détruit tellement l'environnement que le nombre des animaux sauvages et l'étendue de leur environnement s'amenuisent constamment.

C'est pourquoi la philosophie d'aménagement des zoos change actuellement à un rythme accéléré: on ne veut plus mettre les bêtes derrière les barreaux, pour les donner en spectacle aux humains, mais leur permettre de vivre en liberté relative dans leur habitat naturel (protégé ou reconstitué).

L'un des premiers zoos d'Amérique du Nord à adopter ce concept d'aménagement est québécois et c'est celui situé à Saint-Félicien, dans le nord-ouest du Lac-Saint-Jean. Mais, puisque nul n'est prophète en son pays, on doit admettre que ce zoo est mal connu des citoyens de la province, alors qu'il s'est rapidement acquis une solide réputation auprès de dirigeants des autres zoos du continent et de plusieurs pays du globe.

A Saint-Félicien, on a poussé la nouvelle philosophie d'aménagement d'un "jardin zoologique" jusque dans ses derniers retranchements: non seulement l'habitat naturel de la faune est-il protégé, mais ce sont les humains qu'on met en cage pour les faire circuler dans les "Sentiers de la nature", où vivent des

représentants typiques de la faune québécoise! Juste retour des choses...

Le zoo de Saint-Félicien

Le Jardin Zoologique de Saint-Félicien, qui a servi de modèle au zoo de l'agglomération urbaine de Toronto (actuellement en construction), n'existe que depuis une quinzaine d'années, au cours desquelles il a connu une croissance physique phénoménale et une évolution philosophique rapide.

En fait, en 1960, ce zoo ne comptait que deux représentants d'une seule espèce animale, soit deux corneilles apprivoisées que le policier Ghislain Gagnon gardait au sous-sol de la maison familiale. Gagnon, un amateur forcené de la vie en plein air et un homme des bois accompli, avait alors commencé à apprivoiser des bêtes sauvages pour le plaisir de ses jeunes fils.

Vint un temps où le sous-sol du domicile fut encombré par cette ménagerie et Gagnon décida de louer l'enclos désaffecté, au sud de la localité de Saint-Félicien, où Aldège Laflamme élevait des renards. Les habitants de l'agglomération, puis ceux de la région, ne mirent pas grand temps à venir nombreux visiter cette ancienne renardière et à y pique-niquer. Ce qui donna l'idée à Ghislain Gagnon et à d'autres citoyens dynamiques de la région d'organiser l'affaire sur une plus haute échelle, afin d'établir un nouveau point d'attrait pour la promotion de l'industrie touristique régionale.

Dès janvier 1961, ce groupe d'individus forma une corporation à but non lucratif pour voir à l'essor du zoo; c'est le notaire Maurice

Lamontagne, de Saint-Félicien, qui est l'actuel président du conseil d'administration de la corporation, alors que Ghislain Gagnon a toujours été le directeur général et gérant du jardin zoologique.

Aujourd'hui, 14 ans plus tard seulement, après des investissements de plus d'un million de dollars, le zoo de St-Félicien occupe une superficie aménagée de 130 acres et renferme 900 animaux de 180 espèces différentes. Mais, dans seulement trois ans d'ici, avec l'investissement d'un autre million de dollars, la superficie aménagée du zoo sera de quelque 850 acres!

Il n'est donc pas surprenant d'entendre les dirigeants du zoo affirmer que leur "bébé" est unique en Amérique du Nord et qu'il sera bientôt le plus grand du genre sur le continent. On comprend facilement pourquoi, depuis 1972, quelque 275.000 visiteurs ont fréquenté le zoo chaque année.

Unique en son genre

En 1961, après la formation de la Corporation du Jardin Zoologique de Saint-Félicien, les administrateurs firent l'acquisition d'une île située dans la rivière Ashuapmouchouane, à environ deux milles au nord du village. On y commença alors l'aménagement d'un zoo traditionnel.

Mais Ghislain Gagnon n'avait jamais oublié son projet de créer un immense parc où des animaux sauvages du Québec vivraient en liberté. C'est à l'été de 1972 qu'il commença la réalisation de son rêve, avec l'établissement des "Sentiers de la nature": 65 acres de prairies, de boisés, de lacs et de marais, où l'on retrouve



Noël...

Si vous préférez quitter la neige pour nous suivre au soleil,

G'EST MAINTENANT QU'IL FAUT RESERVER!

Informez-vous de nos voyages spéciaux à l'occasion du temps des fêtes.



2, Place Québec, Qué. G1R 2B5 529-8981
1320 av. Maguire, Qué. G1T 1Z3 527-3454
Place Fleur de Lys, Qué. G1M 2S6 522-7113



CROISIERE MS MERMOZ

AU PAYS DES MAYAS
12 jours. Départ de Port Everglades, Port Antonio, Cartagena, Cristobal, San Andres, Santo Tomas de Castilla, Belize City, Playa del Carmen, Cozumel, et retour à Port Everglades. Départ: 20 oct., 1-13-25 nov., 7 déc.

A compter de: \$670 (Tarif aérien en sus).

CROISIERES ANTILLES

SS DORIC, 10 jours
Départs de New York 15-25 nov., 8 déc.

A compter de: \$530

SS OCEANIC, 14 jours

Départs de New York, 20 déc.

A compter de: \$950 (Tours Mt-Royal)

HAWAII

15 jours
Avion, hôtel, petits déjeuners continental, transferts. (Viva Tour)

A compter de: \$589

MIAMI

Avion, hôtel, petits déjeuners.
1 semaine A partir de: \$209
2 semaines A partir de: \$259

CALIFORNIE, ARIZONA, NEVADA

16 jours
Transport aérien, circuit autocar, hôtels, visites, quelques repas. (Americanada).

A compter de: \$737

CUBA Deux départs en octobre et toutes les semaines à compter de novembre. Réservez dès maintenant!

MOSAIQUE EUROPEENE

Belgique, Allemagne, Suisse, Autriche, Italie, France.

Départs tous les jeudis jusqu'au 2 octobre. Incluant transports, hôtels 1re classe, la plupart des repas, visites, accompagnateur.

A compter de: \$1295

TOURS SPECTACLES

3 cités: Amsterdam, Londres, Paris.

2 semaines. Départs: 4-11-18-25 sept., 9-23 oct. Incluant avion, transferts d'arrivées, hôtels, petits déjeuners, 4 billets de spectacles. (KLM).

A compter de: \$536

COSTA DEL SOL (ESPAGNE)

2 semaines. Départs: 7-21 sept., 5-19 oct. Incluant avion, logement, transferts, petits déjeuners. (Fiesta).

A compter de: \$439



Édifice Pollack, Boul. Laurier, Ste-Foy
TEL. 651-9610
Filiatée de
Treasure Tours International
IATA

Ouvert le soir jusqu'à 6h.
Les jeudis et vendredis soir jusqu'à 8h.
Les samedis de 10h. à 6h.

PARTICIPEZ A

LA GRANDE EVASION



AMÉRIQUE DU SUD

— 16 jours de Montréal à partir de \$939

— Départ Carnaval de Rio - 21 février de Montréal \$1069

Visitez le Venezuela, l'Argentine et le Brésil. Le prix comprend le transport aérien de Montréal, le séjour en hôtels de luxe en chambre double avec petits déjeuners continentaux, les transferts et les visites spéciales au programme (TOURVAC).

SÉJOUR SOLEIL - ACAPULCO

1 semaine de Montréal à partir de \$310

2 semaines de Montréal à partir de \$370

3 semaines de Montréal à partir de \$430

Le prix (hors saison) comprend le transport aérien, les transferts et le séjour à l'hôtel Kennedy en chambre double avec bain et petit déjeuner américain. Suppléments pour hôtels de classe supérieure et pour les départs d'hiver (TOURS MONT-ROYAL).

SÉJOUR SOLEIL - HAWAII

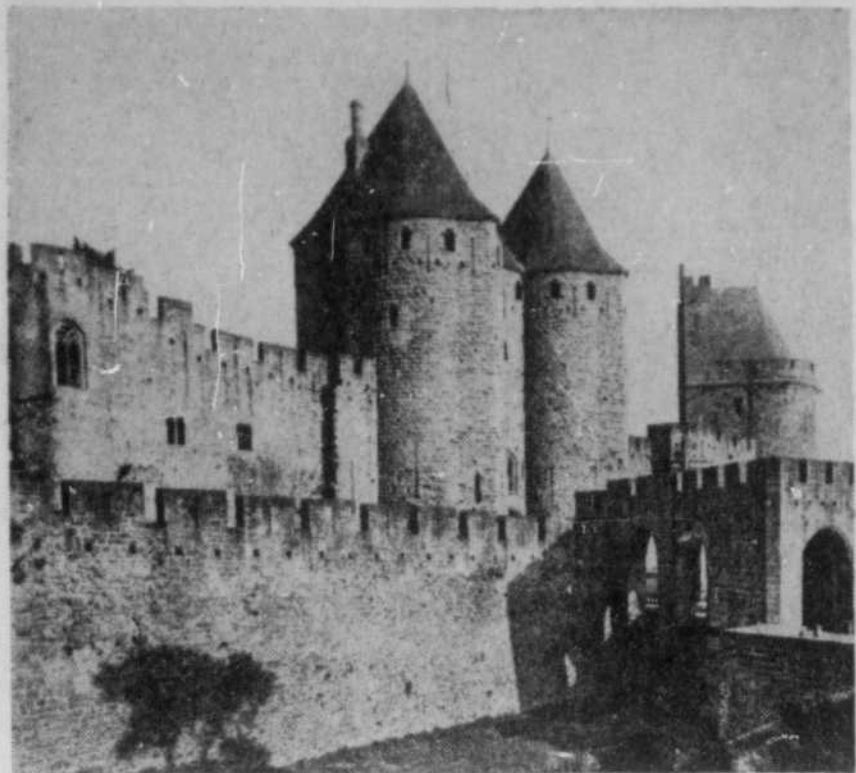
15 jours de Montréal à partir de \$585

Le prix (hors saison) comprend le transport aérien, les transferts, le séjour à l'hôtel Reef Tower en chambre double avec bain, une réception et un déjeuner de renseignements. Suppléments pour hôtels de classe supérieure et pour les départs d'hiver (TOURS MONT-ROYAL).

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUÉBEC LTÉE

EXPERT EN VOYAGES POUR TOUS LES QUÉBÉCOIS

QUÉBEC-871, chemin St-Louis - Tél.: (418) 688-3430 - C.P. 18000
LEVIS, LES GALERIES CHAGNON - 300, Côte du Passage - Tél.: (418) 833-1942
TROIS-RIVIÈRES - 1300, Notre-Dame - C.P. 1990 - Tél.: (514) 379-5300
Pour voyager en toute confiance, consultez une agence IATA, gage de qualité garantis.



Carcassonne: de quoi faire blêmir notre Citadelle

par René Beaudin

"Ils vont me la rendre neurasthénique."

Ce cri de détresse, qu'une jeune fille pousse à propos de sa biche apeurée par un troupeau de touristes — italiens il faut le dire —, est une vivante et vibrante protestation contre le tourisme organisé qui afflige Carcassonne.

Cette vieille cité médiévale du midi de la France, dont l'origine se perd dans la nuit des temps, est certainement l'un des coins de la planète qui connaît la plus forte concentration de touristes au pied carré.

Il faut dire que le coup d'oeil vaut le déplacement.

La Cité, on appelle ainsi Carcassonne pour la distinguer de la municipalité proprement dite qu'on appelle la Basse-Ville, est juchée sur une colline. On s'attend donc à la voir de loin. Ce qui n'est pas le cas. Si vous y arrivez en quittant Toulouse, cette autre ville à une heure de voiture de Carcassonne qu'il faut voir et visiter, la Cité vous apparaît brutalement au visage lorsque vous quittez la Basse-Ville. Cette apparition vous coupe le souffle. Vous maudissez le volant qui vous interdit de tourner le cou pour mieux la contempler. Elle est peut-être à un demi-mille sur votre gauche. A elle seule, cette vision à distance du monument du passé justifie presque une traversée de l'Atlantique. N'eût été la foncière hostilité de la direction des pages touristiques du SOLEIL, j'aurais d'ailleurs commencé ce texte par la formule consacrée "Voir Carcassonne et mourir"...

Imaginez une "apparition" d'une masse plus ou moins circulaire d'un mille de diamètre, faite de fortifications et d'une cinquantaine de tours du sommet desquelles on peut, par temps clair, voir la frontière espagnole pourtant située à près de soixante milles de là.

La Cité est considérée certainement à juste titre comme le plus formidable système défensif des XIe, XIIe et XIIIe siècles de toute l'Europe.

Du bricolage

Lorsque la Cité prit un peu son allure définitive vers la fin du XIIIe siècle, sa réputation de place forte fut telle qu'on la surnomma la "Pucelle du Languedoc". A côté de la Cité, les fortifications de Québec, y compris la Citadelle, font figure de bricolage.

En superficie, la Cité est beaucoup plus petite que notre Quartier latin de Québec. Dans ses heures de gloire, Carcassonne abritait environ dix milles personnes, dont 3,500 soldats.

Aujourd'hui, la population demeure sensiblement la même, sauf, bien sûr, que la garnison n'existe plus.

Une multitude de films de guerre ou de cape et d'épée y doivent leur splendeur. C'est à Carcassonne que se passe le récit Tartarin de Tarascon, d'Alphonse

Daudet, que beaucoup d'entre nous ont dû lire dans leur enfance.

Parmi les "vieilles" qu'il faut voir, il y a la cathédrale Saint-Nazaire, bâtie au XIIIe siècle sur des fondations construites deux siècles plus tôt. On y trouve certaines des plus belles verrières de France.

Les Remparts

Avec la visite des Remparts, c'est un plongeon dans l'histoire militaire. Chaque coin et recoin rappelle son fait d'arme. Chambre de torture ici, salle de mise à mort là; plus loin, on fait bouillir l'huile destinée à ébouillanter les envahisseurs. A côté, d'immenses boulets qui servent à fracasser les échelles des assiégeants. La nuit, il n'y a plus de sentinelle qui, lance au poing, veille à la sécurité des citoyens. Seuls, de temps à autre, s'y promènent des jeunes gens, complètement nus, guitare en bandoulière. On n'y fait pas la guerre, mais, vous l'aurez deviné, l'amour.

Il y a également le Château, dont la construction débute au Xe siècle, dont le Musée expose un large éventail d'icographies religieuses et militaires.

Quant à la ville proprement dite, ses vieilles rues et maisons évoquaient un autre monde, si de temps à autre une porte de garage ne venait perturber le décor.

Cette vision, je m'en suis régalé deux fois en moins de six mois. Une première fois en décembre, alors que l'hiver, pourtant relativement doux dans ce coin de France, n'incite pas à la visite des vieilles choses, la seconde en juillet dernier. Cela fait toute la différence du monde.

L'été

L'été, Carcassonne ne vit que pour les touristes. Il n'est qu'à voir la proportion d'établissements commerciaux qui ne sont là que pour eux, comparé à ceux dont on soupçonne qu'ils servent d'abord la population locale. Notre place Royale fait figure de désert.

Dans ces boutiques de souvenir, on trouve de tout. Mes doigts de pied se sont déployés en éventail lorsque j'ai vu une boutique offrant des sculptures esquimaudes made in Quebec. Mes mêmes doigts de pied, non satisfaits de revenir à leur position initiale, se sont métamorphosés en accordéon, lorsque j'apprends de la bouche d'une vendeuse qu'un de ses clients de bon goût est un compatriote québécois, qui tient à ramener chez lui un souvenir tangible de la présence québécoise en France. Dans la Cité, le touriste est presque roi et maître. Faut-il s'étonner de l'impatience de la jeune fille à la biche.

Cette impatience, une grande partie des habitants de la Cité semble la partager.

En voulant photographier une vieille bonne femme qui tricote tout en regardant la télévision, assise sur un tabouret aussi vieux que la forteresse, voire que la bonne femme elle-même, celle-ci me fixe avec un regard aussi expressif qu'une "boosse" de vache défraîchie. Je lui explique que je suis journaliste, que je veux, selon une autre formule consacrée, "immortaliser sur pellicule ce mélange de passé et d'avenir". Elle lève le bras. Ferme le poing. Déplie le majeur. Le dresse à la verticale. J'ai une brève crispation anale.

Je songe, argument ultime, à lui rappeler que nos soldats ont participé à la libération de la France en 1944, je renonce, quand je constate qu'elle est à ce point impassible que même ses verrues ne bougent pas.

Les touristes qui voyagent — Ciel! Qu'écris-je? Mais c'est un pléonasme — me diront que l'été c'est partout pareil et qu'un Français par définition c'est une "soupe au lait".

Peut-être ont-ils raison. Si c'est le cas, alors c'est un phénomène saisonnier que cette "impatience" des gens de Carcassonne, plus précisément des gens de la Cité.

L'hiver

Ce premier séjour à Carcassonne l'hiver dernier me révèle une population autrement plus accueillante que celle que je côtoie six mois plus tard. Il est vrai qu'à ce moment de l'année, les gens sont véritablement chez eux. Il y a du tourisme, mais il ne s'agit pas de ce tourisme "bestial" qui effraie les biches. Les visiteurs sont d'une qualité différente: historiens de

toutes les disciplines, artistes, journalistes, anthropologues, archéologues, professeurs, etc. Leur séjour est en général beaucoup plus long que cette "journée complète" qu'évoquent les dépliant touristiques pour visiter la Cité. Leurs rapports avec les "indigènes" n'en sont que plus étroits.

Dans ce même restaurant où l'hiver dernier j'avais mangé une délicieuse omelette aux fines herbes, on me servit cet été une omelette cuite beaucoup plus rapidement et servie avec moins de raffinement. On a hâte que vous partiez pour laisser la place à d'autres. L'hiver dernier, pourtant, on m'avait laissé lire un "San Antonio" complet ("Mets ton doigt où j'ai mon doigt") une fois mon repas terminé. Seule la délicieuse "crème caramel" (desert aussi répandu en France que le Jell-o ou le pouding au riz au Québec) me rappelle les belles heures passées dans la Cité six mois plus tôt.

Conclusion de tout ceci: il faut voir Carcassonne, mais l'hiver. Et surtout, ne pas avoir l'air de touristes.

écho voyage

Le Vieux Bruxelles

L'animation des quartiers anciens de Bruxelles compte déjà de belles réalisations, notamment avec le Marché des antiquités et du livre, au Sablon, et les festivités du Vieux Marché, place du Jeu de Balle, et dans les environs. A son tour, le quartier de la place de la Chapelle va connaître une animation des plus sympathiques, placée sous l'éminent patronage de Pierre Breughel, dont l'église de la Chapelle abrite la mausolée et dont la maison, remarquablement restaurée, se dresse à deux pas, sur la rue Haute.

Auberges de jeunesse

M. François Bédard a été nommé au poste de directeur général de l'Association canadienne des auberges de jeunesse à Montréal. M. Bédard a oeuvré activement dans le milieu du loisir au cours des dernières années.

VOYAGES SOLANGE GOULET
TORONTO-NIAGARA MILLE ILES
du 10 au 13 oct.

NEW YORK
du 10 au 13 oct.

FESTIVAL WESTERN ST-TITE
le 14 sept.

CALIFORNIE
les 20 sept. et 4 oct.

PARC SAFARI ET MAISON RADIO-CANADA
les 14, 21 et 28 sept.

ATTENTION AUX GROUPES "JOURNÉES DÉTENTE" à Montréal, du lundi au vendredi

6900, BEAUMONT
CHARLESBOURG, QUÉBEC - 614 480
626-8966 (si occupé)
828-2735

VOICI LES SPECIAUX POUR SEPTEMBRE ET OCTOBRE DE

BLUEVISTA TOURS et **VOYAGES LAURIER**

à Nassau et en Jamaïque

MONTREAL - NASSAU Blue Vista Hotel, Nassau Cable Beach, Bahamas \$259 comprendant 7 nuits à l'hôtel Blue Vista (Cable Beach) - 7 déjeuners - 7 dîners - ski nautique et plongée sous-marine gratuits - divertissements nocturnes - 2 spectacles de cabaret - retour par Jet Airfare - transferts aller-retour de l'hôtel	MONTREAL - JAMAÏQUE Blue Vista Golden Head Beach Hotel, Ocho Rios, Jamaïque \$299 comprendant 7 nuits à l'hôtel Golden Head Beach (Ocho Rios) - 7 déjeuners - 7 dîners - ski nautique, plongée sous-marine et tennis gratuits - divertissements nocturnes - 2 spectacles de cabaret - retour par Jet Airfare - transferts aller-retour de l'hôtel
--	--

Pour renseignements et réservations, communiquez avec

VOYAGES Laurier INC.

EDIFICE PAQUET
PLACE LAURIER
699-1230
FACE AU STATIONNEMENT GRATUIT ET COUVERT

UTREMER AUTO 522-2711

ALLEZ-VOUS EN EUROPE?

Voyagez au gré de votre fantaisie, au volant de votre automobile... Renseignez-vous sur les plans de vente et de location de toutes marques chez le seul spécialiste à Québec.

SERVICE DIRECT DES 5 GRANDS D'EUROPE:
RENAULT - CITROËN - FIAT - VOLKSWAGEN - PEUGEOT

Ouvert du lundi au vendredi de 9 hrs à 17.30 hrs
1590, La Canadière, Québec

VOYAGES BEL-AIR

HAWAII
2 semaines - Avion - Transferts - Appartement hôtel (sans repas) \$655

SAN JUAN - VENEZUELA - CURACAO
à bord du SS BRITANIS
1 semaine - Avion - Bateau - Repas. A partir de \$439

MS. AQUARIUS (20 déc. au 3 jan.)
Croisière de Noël (départ de Jamaïque) 9 ports (avion inclus)
A partir de \$1,131

Croisières PAQUET

M.S. RENAISSANCE (25 jours)
Départ le 20 octobre de Toulon.
Avec traversée du Canal de Suez - Mer Rouge - Djibouti

M.S. RENAISSANCE (14 jours).
Départ le 5 octobre.
GRECE - EGYPTE - LIBAN - ISRAËL - TURQUIE.

M.S. MERMOS (12 jours).
JAMAÏQUE - COLOMBIE - PANAMA - GUATEMALA - MEXIQUE
de \$670 à \$1300
le 7 déc. seulement de \$630 à \$1300

Service et courtoisie

VOYAGES BEL AIR QUÉBEC
1122 Ch. St-Louis # 105
687-4545
42, de la Fabrique
692-2221
104, Notre-Dame, Ste-Marie & Beauséjour
387-3633

VOYAGES EN LIBERTÉ

C'EST TOUT LE MONDE
Et un peu plus! Par exemple:

HAÏTI
Départ tous les vendredis, jusqu'au 1er déc.
2 semaines incluant avion, hôtel, petits déjeuners et trois soupers. De Montréal \$389

NOS GROUPES ACCOMPAGNES:

GOLF AUX BAHAMAS
18 jours accompagné du 11 au 18 octobre incluant avion, hôtel, petits déjeuners, six soupers et golf gratuit. De Montréal par personne \$269

CROISIÈRE SPECIALE D'AUTOMNE
à bord du Maxim Gorki du 5 au 15 novembre
Groupe accompagné de Québec, New York, San Juan, St-Thomas, Guadeloupe, St-Martin, New York.
Prix au départ de Québec, par personne \$540 pour cabine intérieure \$600 pour cabine extérieure

NOS EXCLUSIVITÉS GRECE EN LIBERTÉ

2 semaines
Tout inclus sauf 5 repas. \$511

3 semaines
Tout inclus sauf 11 repas. A partir de \$611
* Billets d'avion non compris.

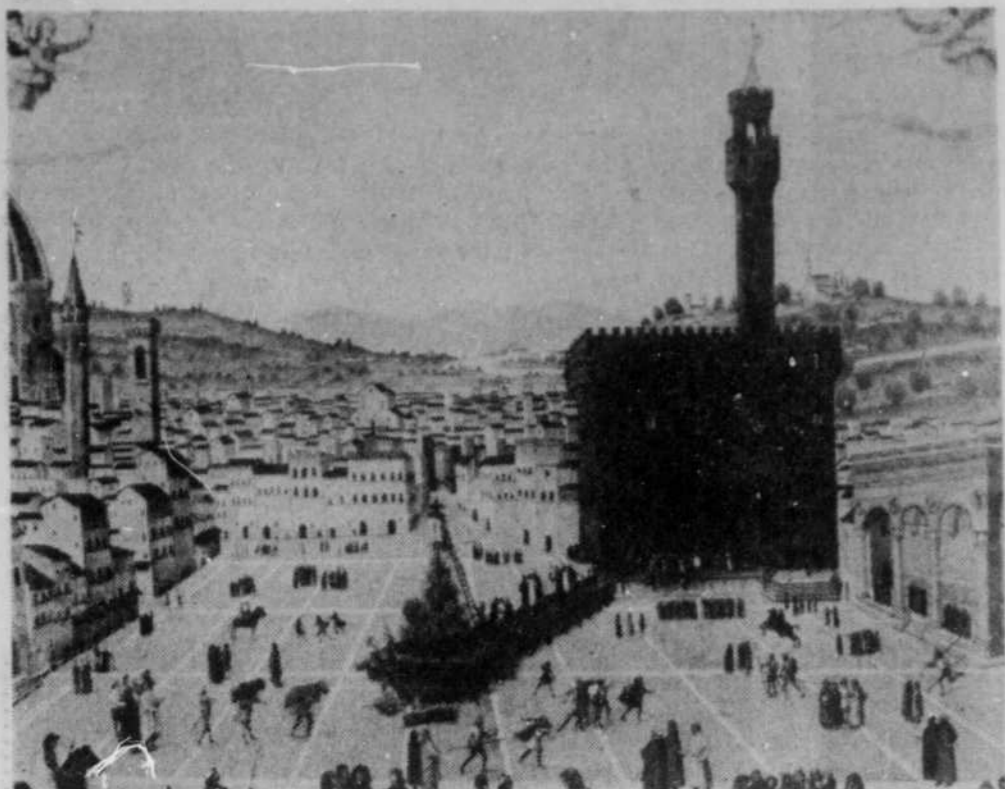
HIVER 1975 CLUB MEDITERRANEE MARTINIQUE - GUADELOUPE
Maintenant en vol direct de Montréal.
1 semaine, tout inclus. A compter de \$435

HAWAII
1 semaine, tout inclus, de Montréal. A compter de \$625

PLAYA BLANCA
1 semaine, tout inclus, de Montréal. A compter de \$520

AGADIR (MAROC)
2 semaines, tout inclus, de Montréal. A compter de \$857

voyages en liberté inc.
350, Chemin Sainte-Foy, Québec/687-5550
Heures d'affaires: lundi au mercredi: 9h à 5h30 p.m.
jeudi et vendredi: 9h à 9h p.m., samedi: 10h à 4h p.m.



Mort de Savonarole sur la place de la Seigneurie. Peinture datant du XVIe siècle (Musée de San Marco).

Florence, cette éternelle bien-aimée



L'Arno serpente nonchalamment sous les ponts

par Micheline DROUIN

Florence est plus qu'une ville: c'est la clef d'un monde qui se moque des siècles, et nous met en présence de l'essentiel: l'homme à la recherche de l'infini... et de la Beauté.

Florence est cette ville où un homme, Ghiberti, a consacré vingt-sept ans de sa vie à sculpter les bas-reliefs d'une porte de bronze, la "porte du paradis", que l'on aperçoit à l'entrée du Baptistère, en plein cœur de la vieille ville.

Florence est cette ville construite par des artisans qui avaient du respect pour chaque pierre qu'ils taillaient, fut-elle destinée à paver les rues.

Cette orgueilleuse tendresse dont les Florentins ont de tout temps entouré leur ville, se devine encore aujourd'hui. On la ressent... elle z savoir pourquoi.

Allez savoir pourquoi et comment la ville de Florence a pu retenir dans ses murs l'âme de ceux qui l'ont façonnée, l'âme de ceux qui y ont vécu: Dante, Machiavel, Michelangelo, Leonard de Vinci, Laurent le magnifique, Botticelli...

On se surprend à entrer dans les librairies pour retracer la vie de ces Florentins encore présents dans la ville. On s'intéresse à leurs passions, à leurs querelles.

On revit les différends qui opposaient Michelangelo à Leonard de Vinci. Michelangelo, l'homme de la solitude au visage enlaidi par une fracture du nez mal reprise, qui ne vivait que pour la sculpture du marbre... De Vinci, l'homme élégant et racé qui fréquentait la bonne société, et qui considérait la sculpture du marbre comme un art inférior...

Un joyau

Florence à leur époque, était déjà un joyau, une cité envoûtante qui inspirait les poèmes les plus émouvants.

La cathédrale ou "Duomo", qui était restée plus d'un demi-siècle sans coupole, parce qu'on ne savait pas comment surmonter les obstacles techniques, avait finalement été achevée.

Les rues étroites convergeaient déjà vers le centre politique de la ville: la place de la Seigneurie, entourant le Palais-Vieux, à tour crénelée, achevé vers 1314.

C'est devant ce Palais-Vieux, ou palais de la Seigneurie, que le David de Michelangelo fut exposé pour la première fois à la vue des exigeants Florentins, en 1504.

Selon la tradition, les citoyens de la ville auraient recouvert, au cours de la première nuit, la sculpture de nombreux petits papiers blancs, porteurs de leurs messages d'admiration.

Aujourd'hui, le vrai David, celui qui est encore habité par la force même de celui qui l'a arraché au marbre, se trouve à l'Académie, à quelques minutes de marche du Palais-Vieux. Celui que l'on aperçoit sur la place de la Seigneurie est un faux, sans âme et sans force.

L'ennemi de la chair

Cette place de la Seigneurie, que D.H. Lawrence a définie "a perfect centre of the human world", un centre parfait du monde de l'homme, rappelle également des épisodes plus sombres.

Celui, par exemple, où le moine Savonarole, "l'ennemi de la chair", avait décidé de purifier Florence, en brûlant les oeuvres d'art qu'il jugeait obscènes.

C'est par un disque de marbre que l'on reconnaît

l'endroit où Savonarole lui-même fut finalement brûlé vif, en 1496, devant le Palais-Vieux.

Comment ne pas regretter que ses sermons acrimonieux aient amené Botticelli, le peintre de ces gracieuses femmes blondes à peine voilées, à jeter plusieurs de ses oeuvres au feu?

Les images des bonnes soeurs

A dix minutes de marche de la place, on retrouve le couvent San Marco, où le moine préparait ses sermons tumultueux. Ce couvent dont les murs de chaque cellule ont été décorés par Fra Angelico, de scènes religieuses naïves et fraîches. Là encore, l'impression est étrange... on retrouve sur les murs les originaux de ces images aux tons pastels que les bonnes soeurs nous distribuaient à l'école.

C'est peut-être toutefois au palais des Offices, juste à côté de la place de la Seigneurie, que l'on découvre à quel point Florence et les oeuvres d'art qu'elle a inspirées ne font qu'un.

On comprend que les peintres florentins n'ont pas imaginé ces collines ondulées et ces longues formes sombres qui s'en détachent. Après s'être émerveillés des tableaux, on s'accoude aux fenêtres de musée pour retrouver le même fonds de scène: des collines rondes, des cyprès sombres, et l'Arno qui serpente nonchalamment sous les ponts.

Fiesole

Il ne faut pas quitter Florence sans avoir gravi une de ces collines, Fiesole, si on le peut... Fiesole dont les hauteurs permettent de contempler la ville, enchâssée dans un écrin de verdure et dominée par le "Duomo".

Le Duomo... cette cathédrale recouverte de marbre de la toscane est à Florence ce que le coeur est au corps humain.

Des dizaines de Florentins célèbres ont juré de ne jamais supporter d'être privés de la vue du "Duomo".

Des hauteurs de Fiesole, on aurait envie de faire la même promesse...

POUR ETRE ASSURE DE PARTIR A NOEL ET AU NOUVEL AN RESERVEZ MAINTENANT

Déjà, nous pouvons confirmer les places pour MIAMI les 20, 21, 22 et 23 décembre, pour séjours de 15 jours.

Pour toutes autres destinations, renseignez-vous et réservez en communiquant avec nos conseillers experts.

VOYAGES Laurier INC.

EDIFICE PAQUET - PLACE LAURIER
TEL: 659-1330

Les Voyages Paul E. FLEURY

NEW YORK
10 au 13 octobre.
Départ 7h. a.m. Prix à partir de \$60. Départ 10h. p.m. Prix à partir de \$50. Comprendant: hôtel - transport et guide. A visiter: Nations-Unies - Château-Madrid - Empire State - Radio City - Lincoln Center et tours de ville.

1000 ILES-TORONTO CHUTES NIAGARA
10 au 13 octobre
Départ 7h30 a.m. Prix à partir de \$64. Départ 10h p.m. Prix à partir de \$53. Comprendant: transport - hôtel - tour de bateau et guide. A visiter: Upper Canada Village - Expo Toronto - Tour de ville - Tour Skyland et les tunnels.

TOUR DE LA GASPESIE
15 au 19 septembre

Les Voyages Paul-E. Fleury
34, rue Fleury, Charlesbourg-Ouest
628-7801

Cette année à Miami Beach, l'action est au Motel SUEZ

LE MOTEL LE PLUS POPULAIRE AUPRES DES CANADIENS FRANCAIS

SPÉCIAL ÉTÉ 1975

JUSQU'AU 1er NOVEMBRE

\$229 PAR PERSONNE BASE SUR OCCUPATION DOUBLE
DEPARTS DE MONTREAL
TOUS LES MARDIS - MERCREDIS ET JEUDIS
● AIR CANADA

COMPRENANT: Transport aérien, classe économique, tarif I.T. 7/14 jours, par Air Canada, Montréal/Miami/Montreal - Transfert entre l'aéroport de Miami et le Motel Suez, à l'arrivée et au départ - 7 nuits au Motel Suez, base 2 personnes par chambre, dans l'aile nord, côté nord - Air conditionné - Accommodations - 7 petits déjeuners continental inclus jus de fruit.

SEJOUR DE 2 SEMAINES \$286 - NON INCLUS: Les taxes d'aéroport Canadien et Américain - La taxe de 4% à Miami Beach - Les pourboires.

Golf gratuit - Une heure gratis sur les courts de tennis - Entrée gratuite à la piste Calder de courses - Renseignez-vous auprès de votre agent de voyage qui vous fournira tous les détails.

PERSONNEL BILINGUE - REFRIGERATEUR DANS CHAQUE CHAMBRE.

Informez-vous de nos tarifs spéciaux pour l'automne.

APPELEZ FRAIS VIRES A MIAMI BEACH (305) 947-6748

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE
BOB LUCAS, propriétaire-gérant

EN EXCLUSIVITE: SPECIAL NOËL / JOUR DE L'AN ILES CANARIES

Du 21 décembre au 4 janvier.

\$595 Par personne, comprenant logement, transport, petit déjeuner et cuisinette.

(de Montréal) Accompagné par M. Robert JUAN

Reservez maintenant • Places limitées

VOYAGES JEAN JUAN

1011, Rte de l'Eglise, Ste-Foy
Tel.: 653-7264

DES VACANCES PARADISIAQUES AU Hawaiian Isle/Inn

Motel / Villegiature

Face à l'Océan, sur 175e et 176e rues, Miami Beach

AMICAL CONFORTABLE FAMILIER
3 piscines, 2 pataugouses
600' de plage privée
Cocktails - Activités jour / nuit
- Dasse tous les soirs
- Réfrigérateurs & T.V. couleurs gratuits dans chaque chambre
- Stationnement gratuit.

COURTS DE TENNIS

VACANCES POUR L'EPOUSE
Gardiennes, Récréatives pour jeunes adolescents. Moniteurs d'expérience. Gratuit pour invités.

POUR INFORMATIONS OU RESERVATIONS
Communiquez à frais virés à
(305) 932-2121
Ouvert tous les jours de 9h30 à 19h30 sauf le dimanche
Ou consultez votre agent de voyages.

écho voyage

Une brochure sur l'art et l'architecture allemands

L'Office national allemand du tourisme vient de publier une brochure, disponible en anglais, en français et en allemand, intitulée "L'art et l'architecture". Cette brochure donne des renseignements sur les sites historiques que l'on peut admirer le long des routes en Allemagne, sur les cathédrales gothiques et romanes, et sur les objets d'art dans les musées, les églises, les châteaux et les palais. Toutes les personnes intéressées à se procurer "L'art et l'architecture" peuvent le faire en écrivant à l'Office national allemand du tourisme, 47 Fundy, C.P. 417, Place Bonaventure, Montréal, H5A 1B8.

VOYAGES PARADIS

NEW YORK
10 au 13 octobre
Départs à 7h00 A.M. - 10h00 P.M.

TORONTO
du 10 au 13 oct.

226 est, 81e rue
C.P. 7297
Québec G1G 5E6
tel.: 627-0911

VOYAGES A.F.

L'été
811, 3e Av.,
Québec,
G1L 2W8

523-0031 (524-0705)

VOYAGE 2000

NOUS TÉLÉPHONER C'EST DÉJÀ VOYAGER 628-2020

<p>CROISIÈRE DES FÊTES</p> <p>à bord du luxueux S.S. ROTTERDAM 14 JOURS AU DEPART DE NEW YORK LE 20 DECEMBRE</p> <p>Escales: St-Martin, Ste-Lucie, Trinidad, Barbade, Porto-Rico, St-Thomas</p> <p>à partir \$830</p>	<p>BAHAMAS "WEST END"</p> <p>1 semaine incluant avion</p> <p>hôtel (1ère classe) 2 repas par jour transferts golf/tennis</p> <p>\$269 (Adventure Tours)</p>	<p>COSTA DEL SOL</p> <p>2 semaines en ESPAGNE</p> <p>Incluant: avion hôtel/appartements transferts possibilité d'excursions</p> <p>\$389 (Sunlight)</p>	<p>CLUB MÉDITERRANÉE</p> <p>● GUADELOUPE Hôtel Fort Royal \$155 Hôtel Caravelle \$217</p> <p>● MARTINIQUE Les Boucaniers \$217</p> <p>Prix par personne et par semaine. Tout inclus: logement, repas, activités, visé à volonte, transferts (avion en 205)</p>	<p>CALIFORNIE ARIZONA NEVADA</p> <p>Voyages accompagnés de 16 jours</p> <p>\$740</p> <p>Incluant: avion, transfert, hôtels, transferts, visites, guide.</p> <p>Americanada Tours</p>	<p>LE SUD EN AUTOMNE</p> <table border="1"> <tr> <th></th> <th>1 sem.</th> <th>2 sem.</th> </tr> <tr> <td>Miami</td> <td>\$209</td> <td>259</td> </tr> <tr> <td>Freeport</td> <td>199</td> <td>259</td> </tr> <tr> <td>Jamaïque</td> <td>243</td> <td>339</td> </tr> <tr> <td>Martinique</td> <td>319</td> <td>379</td> </tr> <tr> <td>Barbade</td> <td>282</td> <td>356</td> </tr> <tr> <td>Nassau</td> <td>250</td> <td>319</td> </tr> <tr> <td>Acapulco</td> <td>319</td> <td>389</td> </tr> <tr> <td>Hawaï</td> <td>-</td> <td>649</td> </tr> </table>		1 sem.	2 sem.	Miami	\$209	259	Freeport	199	259	Jamaïque	243	339	Martinique	319	379	Barbade	282	356	Nassau	250	319	Acapulco	319	389	Hawaï	-	649
	1 sem.	2 sem.																														
Miami	\$209	259																														
Freeport	199	259																														
Jamaïque	243	339																														
Martinique	319	379																														
Barbade	282	356																														
Nassau	250	319																														
Acapulco	319	389																														
Hawaï	-	649																														

PROFITEZ DE LA TERRE

4765, 1^{re} AVENUE
QUÉBEC G 1H 2J3
TEL (418) 628-2020

Difficiles à battre, les prix des vols nolisés danois

Copenhague (AP) — Une semaine à Paris, voyage et séjour compris, pour l'équivalent de 55 dollars, c'est ce qu'offrent deux compagnies danoises de vols nolisés à leurs clients. Ce montant, c'est à peine le dixième de ce que perçoit par mois (toutes contributions régies) un chômeur danois.

C'est ce qui amène certains Danois à se demander s'il n'est pas absurde de travailler quand il est possible de s'en aller au loin prendre le soleil en dépensant bien moins que si l'on restait chez soi.

Suzanne Krage, qui dirige une boutique de décoration, s'est rendue à Rhodes, en Méditerranée orientale, une quinzaine de fois au cours des quatre dernières années.

Elle constate: "C'est si bon marché qu'il me vient souvent à l'idée que ce qu'il y a de mieux à faire, ce serait de travailler pendant une semaine, par exemple, à laver des planchers ou quelque chose comme ça, pour pouvoir partir pendant trois semaines. Je pense que je suis trop liée par le système pour le faire, mais je sais qu'il y a des jeunes gens qui n'envisagent pas de faire un travail permanent puisqu'il est si facile de partir et d'aller nager et s'amuser au loin".

Une semaine à Rhodes par vol nolisé danois (de loin le meilleur marché de tous les vols nolisés européens) peut coûter l'équivalent de 66 dollars hors saison, hôtel et repas inclus.

On ne veut pas de touristes hostiles en Urss

MOSCOU (AFP) — Le supplément hebdomadaire des "Izvestia", "Nedelia", avertit fermement les agences de tourisme occidentales qu'elles seront pénalisées si des touristes dont elles sont responsables font de la propagande antisoviétique ou sioniste pendant leur séjour en Urss.

"L'Urss sévira non seulement contre les touristes coupables d'actions hostiles à l'Union soviétique, mais aussi contre les agences de voyage qui auront organisé la venue de ces touristes", souligne l'hebdomadaire, citant des déclarations de la direction d'"Intourist", l'organisation officielle de tourisme soviétique.

"Nedelia" cite trois cas de "propagande sioniste" faite en Urss par des touristes étrangers, ceux de deux Américains, Mme Weissberg et M. Aron Wein, membres d'un comité d'appui aux Juifs soviétiques, qui ont séjourné à Leningrad, à une date non précisée, de deux jeunes militants britannique et américain de l'organisation sioniste "Betar", Elie Yosef et Gilad Freund, en janvier dernier, et enfin de cinq juristes de l'association des avocats de Californie.

Les premiers auraient tenu des conférences et participé à des réunions secrètes de dissidents juifs dans des synagogues, les seconds avaient proposé de purger à sa place la peine du docteur Mikhaïl Stern, condamné à 8 années de travaux forcés pour "escroquerie et pots de vin", et les derniers avaient pénétré dans le bâtiment de la Cour suprême de la république fédérative de Russie au moment du procès d'un "nationaliste juif".

Alors que les "faits divers" ne trouvent en général pas de place dans la presse soviétique, le supplément hebdomadaire des "Izvestia" a publié, en l'espace de deux mois, des articles sur trois affaires où des étrangers étaient gravement compromis dans des "activités antisoviétiques" ou illégales.

"Nedelia" avait ainsi annoncé la condamnation d'un homme d'affaires suisse, M. Walter Hefelin, à 10 ans de prison pour avoir versé des pots de vin, l'arrestation par le KGB d'une jeune française, Christine Barboteux, sous l'accusation de lien avec de mouvements d'émigration russe, et enfin le vol de tableaux dans un musée de Moscou à l'instigation d'étrangers.

La campagne anglaise perd de son charme

LONDRES (Reuter) — L'Angleterre traditionnelle, qui fait la joie des touristes, est menacée d'extinction.

Les grands châteaux, les cathédrales et les domaines privés se maintiennent tant bien que mal. Mais c'est le paysage rural et les abords des petites villes qui sont victimes d'une érosion douloureusement rapide, tout comme les parties anciennes des villes et des villages, et l'aspect unique de quadrillage qu'avaient autrefois les champs aux limites marquées par des haies feuillues.

Les experts en conservation, de même qu'un nombre croissant de profanes, s'inquiètent de cet état de choses. Le danger provient de la même combinaison d'appât au gain, de vulgarité et de nécessité pure et simple qui attaque l'environnement dans le monde entier, pendant que les populations impuissantes s'amusent à autre chose.

A cause même de ses petites dimensions, l'Angleterre qu'ont chantée des générations de poètes est particulièrement vulnérable.

Agriculture moderne
Les célèbres haies qui

bordaient les champs sont petit à petit arrachées et auront complètement disparu dans 20 ans, parce que l'agriculture moderne s'accommode mieux, pour la mécanisation, d'un paysage de prairie, déclare un porte-parole de la Countryside Commission, une agence indépendante quoique financée par le gouvernement.

Les villes de marché, avec leurs vieilles maisons, sont présentement rasées par les bulldozers à un rythme étonnant, si l'on en croit un livre paru récemment sous le titre de "The Rape of Britain", par Colin Amery et Dan Cruickshank. Des articles publiés ces dernières semaines dans les journaux britanniques corroborent ce fait.

La diversité des matériaux, des goûts et des besoins locaux, qui donne à ces villes anciennes leur charme, est peu à peu remplacée par un style qui varie uniquement par la dimension ou la juxtaposition des boîtes de béton de l'architecture moderne.

La place du marché de Chesterfield, dans le Derbyshire, est vieille de 800 ans, mais elle sera bientôt rasée pour faire place à un centre municipal.

Toujours hors saison, la semaine à Paris vaut environ 55 dollars alors que rien que pour faire le voyage Copenhague-Paris et retour, un homme d'affaires danois paye, en classe économique, l'équivalent de 335 dollars. Hors saison encore, une semaine à Rome, tout compris, coûte environ 60 dollars, alors que le prix du voyage normal aller et retour s'élève à 505 dollars environ.

Ces prix ont tellement modifié le genre de vie que, alors que l'économie danoise se trouvait en situation difficile, alors que le Danemark avait le taux le plus élevé de chômage, les deux principales organisations de voyages "Tjaereborg-Rejser" et "Spies-Rejser", travaillaient plus que jamais.

Bien qu'il ne soit pas légal pour les Danois

percevant le chômage d'utiliser leurs allocations pour prendre des vacances, et que les agences de voyage affirment ignorer qu'elles vendent des billets à des chômeurs, le fait est que les allocations de chômage servent à payer bien des voyages.

Jorgen J., âgé de 33 ans, ouvrier du bâtiment, qui est au chômage depuis 18 mois, s'est rendu en Espagne à cinq reprises pendant cette période. "C'était plus difficile au début, quand il fallait pointer chaque semaine, dit-il. Maintenant qu'il y a tant de gens au chômage, on pointe une semaine sur deux, et cela donne le temps d'aller au soleil. J'ai vu d'autres chômeurs dans l'avion".

Un porte-parole de "SPIES", M. Peter Moller-Taasinge, exprime son sentiment: "C'est un paradoxe, mais la véritable raison est que cela coûte moins cher

d'aller en vacances. On a du soleil et quelqu'un pour faire votre lit. Et on vous emmène pour moins d'argent qu'il n'en coûterait de vivre à Copenhague (qui est considérée comme l'une des villes les plus chères du monde).

Comment les compagnies expliquent-elles leurs prix? Elles réduisent à un minimum leur marge bénéficiaire. Elles ont leurs propres hôtels et leurs avions, qu'elles emplissent à plus de 90 pour 100 alors que les compagnies nationales ont une capacité ne dépassant pas 40 à 50 pour 100.

Les compagnies danoises de vols nolisés ont en outre leur propre système de réservation, et leur propre système d'assurance. Elles vendent à bord leurs propres alcools. En outre, elles ne font presque pas de publicité.

Des vacances d'été en automne? Peut-être votre meilleur choix!

Tous les étés c'est la même chose...des embouteillages sur les routes, des prix de haute saison, des files d'attente...et une foule envahissante partout où l'on va.

Quant les vacances d'été sont terminées on a besoin de vacances salutaires pour se reposer.

C'est pourquoi nous vous invitons à prendre des vacances d'automne en un endroit idéal pour la détente...et cet endroit c'est le Canada Atlantique.

A cette période, quand l'automne arrive c'est un deuxième été. La côte baigne dans le calme. Pas de nuages à l'horizon et pas de foule qui s'entasse et qui s'empile.

Tout ce qui vous entoure c'est la paix et la tranquillité, des panoramas formidables. Le climat est idéal...C'est celui que vous ne pensiez avoir qu'en juillet seulement.

Et il se passe assez de choses pour que vos jours s'écoulent à merveille.

Il y a des foires d'automne intéressantes, des pièces d'artisanat à des prix abordables, des séjours économiques aux tarifs hors-saison...et des fruits de mer et des poissons formidables.

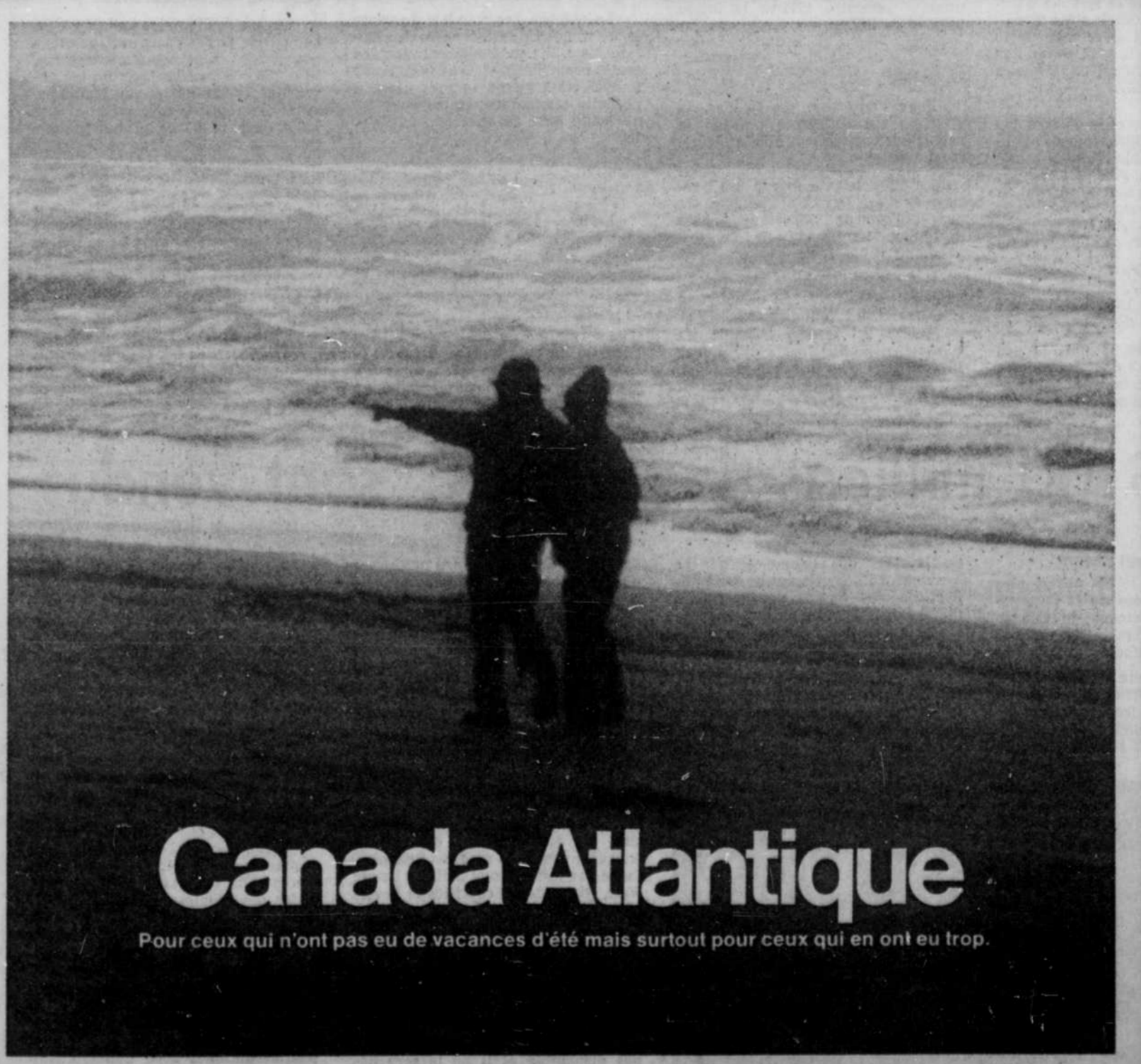
Quant aux terrains de golf ils sont tout simplement sensationnels. Que ce soit le St-Andrews au Nouveau-

Brunswick, le Highland golf Links au Cap Breton ou le Green Gables à l'Île-du-Prince-Édouard...les verts ne peuvent être plus verts et les trous d'eau sont aussi vaste que l'Océan Atlantique qui se trouve à portée de balle.

Et à cette période la pêche sportive bat son plein. Le thon n'attend que les pêcheurs. Incidemment le plus gros qui a mordu atteignait les 1,120 livres...et ce n'est pas une histoire de pêche, mais le record actuel du monde.

Le Canada Atlantique est aussi un pays chargé d'histoire, d'une histoire séculaire. Port-Royal, Fort Louisbourg en Nouvelle-Écosse, King's Landing et Fort Beauséjour au Nouveau-Brunswick et Charlottetown — le berceau de la Confédération dans l'Île-du-Prince-Édouard. Le Canada Atlantique c'est...encore des places historiques...vivantes où l'on trouve de nombreux musées et galeries d'art.

Si c'est le genre de vacances dont vous avez envie pour cet automne, n'hésitez pas, demandez à votre agent de voyage les "offres avion-auto" pour le Canada Atlantique ou bien sautez dans votre voiture...la détente n'est pas loin.



Canada Atlantique

Pour ceux qui n'ont pas eu de vacances d'été mais surtout pour ceux qui en ont eu trop.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires écrivez à: Canada Atlantique, C.P. 940, Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard C1A 7N8

l'économie



A Québec, le prix des maisons est en baisse

Par Jean-Paul GAGNE

Le prix des maisons est à la baisse dans la région de Québec en dépit d'une reprise marquée de l'activité immobilière.

En effet, selon les dernières statistiques de la Chambre d'immeuble de Québec, le prix moyen des transactions effectuées par le système d'inscription multiples (MLS) a été d'environ \$27,795 pour les six premiers mois de 1975, alors que le prix moyen des ventes du même semestre en 1974 avait été de quelque \$29,960.

En ce qui concerne le nombre des transactions, les chiffres fournis par la Chambre d'immeuble montrent une forte augmentation; ainsi, du premier semestre 1974 à la même période en 1975, le nombre des mandats inscrits et vendus est passé de 433 à 606, pour une augmentation de 38 pour 100.

Quant au nombre des inscriptions seules, il est passé, au cours de la même période, de 1,214 à 1,527, soit une hausse de près de 26 pour 100.

Si l'on compare le nombre des transactions et celui des inscriptions, on en arrive à la conclusion qu'environ 39 pour 100 des maisons inscrites

dans le système MLS ont été effectivement vendues, à un taux se rapprochant de la moyenne nationale, qui est de 40,5 pour 100.

Quant à la valeur de l'ensemble des transactions, elle a progressé sensiblement en raison du nombre accru des transactions, passant de \$13,1 millions à \$16,8 millions du premier semestre 1974 à la même période en 1975.

Le Québec

Pour l'ensemble du Québec, la situation est différente puisque la valeur des transactions MLS a légèrement augmenté.

En effet, le prix moyen des transactions a été de \$33,075 pour les six premiers mois de 1975, soit une hausse de 1,8 pour 100 sur la période correspondante en 1974.

Il y eut à l'échelle du Québec quelque 8,243 ventes de complètes, pour une augmentation de 43 pour 100. Quant à la valeur de l'ensemble des transactions, elle s'est chiffrée par \$273 millions, pour une hausse de 35 p. 100 sur la période correspondante en 1974.

Les inscriptions se sont accrues de 44 p. 100, pour se chiffrer par 20,792 unités en date du 30 juin 1975.

Ces chiffres démontrent que le marché de l'immeuble en est un d'acheteurs et non pas de vendeurs, puisque les premiers ont de toute évidence une influence dominante sur le marché.

Le nombre des mandats de vente et des transactions s'est accru considérablement, le taux d'augmentation des ventes complètes faites au Québec (43 p. 100) étant même le plus élevé à l'échelle canadienne; la moyenne canadienne n'est en effet que de 23 p. 100.

Canada

Le marché de l'immeuble est passablement différent à l'échelle canadienne, alors qu'on constate de plus fortes augmentations dans les prix et de plus faibles hausses dans le nombre des transactions.

Le prix moyen des ventes MLS à l'échelle du pays s'est accru de 9 p. 100, pour atteindre la somme de \$44,653; c'est la Colombie-Britannique qui vient en tête de ce tragique (pour

les acheteurs) record avec un prix moyen de \$49,445 (18 p. 100); l'Ontario suit avec \$49,060 (4 p. 100), toutes les autres provinces étant en dessous de la moyenne nationale. L'Alberta a connu un prix moyen de \$44,062 (21 p. 100), les Maritimes, \$34,113 (16 p. 100), la Saskatchewan, \$32,074 (42 p. 100), soit la hausse la plus forte, et le Manitoba, \$32,019 (24 p. 100).

Ce sont les Prairies qui ont connu le plus fort rapport ventes-inscriptions. Ainsi, en Saskatchewan, 73 p. 100 des maisons inscrites ont été vendues, l'Alberta et le Manitoba, ayant des rapports respectifs de 56 p. 100 et de 46 p. 100, ce qui indique une très forte demande dans cette région où l'agriculture n'a jamais été aussi florissante.

A l'inverse, ce sont les Maritimes qui bénéficient du plus faible rapport ventes-inscriptions, avec 30 p. 100, ce qui témoigne de la faiblesse de la demande dans cette partie du pays où le revenu personnel est le plus bas à l'échelle canadienne.

Enfin, en Ontario, 38 p. 100 des maisons inscrites ont trouvé preneur, ce qui est très légèrement inférieur à la moyenne nationale; en Colombie, ce rapport a été de 37 p. 100.

Les \$100 millions de la CDC sont vendus

par Jean-Paul GAGNE

A midi, hier, il ne restait plus d'actions privilégiées de la Corporation de développement du Canada (CDC). La souscription de \$100 millions avait toute été vendue.

En fait, a révélé au SOLEIL un courtier, toute l'émission aurait pu être écolée dès jeudi puisque les établissements financiers se sont littéralement rués pour l'achat des titres

de la CDC dès l'annonce, par le président Anthony Hampson, des modifications des termes de l'émission: plafond de \$100 millions, dividende de 8% au lieu de 7%, possibilité de rachat des actions dès 1980.

S'il en restait encore hier matin, c'est que certains courtiers avaient eu la décence d'en réserver pour les petits investisseurs, une partie de leur clientèle.

Mais n'allez pas croire qu'il n'est plus possible de s'en procurer. Le programme d'achat à tempérament, préparé par la CDC, sera en vigueur jusqu'au 18 septembre. En vertu de ce plan, un petit investisseur peut encore acheter un nombre total de 2, 5, 10 ou 20 actions privilégiées payables selon les modalités suivantes: 20 pour 100 au moment de la souscription et le reste en huit mensualités égales, sans qu'il en coûte d'intérêt.

Les actions vendues par ce programme spécial destiné aux petits investisseurs seront en sus de l'émission de \$100 millions que s'était engagé à vendre le syndicat financier, formé par Wood Gundy, McLeod Young Weir, Richardson Securities et Levesque, Beaubien.

Outre les trois modifications dont il a déjà été question, on ne sait rien des changements qui pourraient encore être apportés à l'émission.

Le prospectus final n'est toujours pas disponible et il ne le sera pas avant la fin de semaine prochaine, d'autant plus qu'on prévoit une autre réunion, mardi prochain, à Toronto, pour compléter les formalités requises avant la signature et le dépôt officiel du prospectus final.

La présente émission d'actions privilégiées de catégorie "B", comportant un droit de vote (une action privilégiée "B" vaut 10 votes), s'ajoute aux actions privilégiées "A", ne comportant pas de droit de vote.

Les actions privilégiées "A" ont

un rang prioritaire sur les actions "B", ce qui veut dire que les détenteurs d'actions "A" seront servis les premiers dans le paiement des dividendes et dans les demandes de rachat selon les échéanciers déjà prévus.

Les actions de classe "A" sont toutes la propriété d'établissements financiers, elles rapportent un dividende de 5,75% cumulatif; elles ne sont pas convertibles comme le sont les actions "B" à raison d'une action privilégiée pour dix actions ordinaires.

Enfin, le capital-actions de la CDC compte aussi 30,711,990 actions ordinaires sans valeur au pair, qui ont toutes été acquises par le gouvernement fédéral au prix de \$10,48 chacune, pour un montant de \$322 millions.

Rappelons que la CDC est présente dans les secteurs de la pétrochimie avec Polysar (100 p. 100), dans les mines avec Texasgulf (30,2 p. 100), dans les services de santé et produits pharmaceutiques avec Conlab Holdings (100 p. 100), dans les capitaux de risque avec Placements Innocent (40 p. 100), Ventures West Capital (49 p. 100), Venturetek International (31,6 p. 100) et dans les pipe-lines avec un intérêt de 5,6 p. 100 dans le Canadien Artic Gas Study Group.

Son actif, au 30 juin 1975, était de \$983,4 millions et ses revenus bruts semestriels de \$230 millions, laissant un revenu net de \$9 millions, comparativement à \$243 millions et \$36 millions respectivement pour les six premiers mois de 1975.

en un clin d'oeil

Tarifs aériens: nouvelles hausses à l'horizon

S'il faut en croire une dépêche de l'agence UPI en provenance de Stockholm, le président de Knut Hagnrup de l'Association internationale de transport aérien (IATA) et du système scandinave de transport aérien, s'attend à une hausse de 12 pour 100 des tarifs aériens, d'ici la fin de 1976, sur la plupart de toutes les liaisons aériennes. Le mouvement de hausse débuterait par une augmentation de 5 p. 100 des tarifs sur les routes de l'Atlantique nord et ailleurs dès le 1er novembre. M. Hagnrup estime, par ailleurs, que cette hausse globale de 12 p. 100 devrait remettre à flot les compagnies aériennes qui sont récentes pour la plupart en difficulté. La période 1974-1976 aura été une des pires pour l'industrie de l'aviation commerciale, mais le président de l'IATA entrevoit des profits dans un avenir rapproché.

Montagne de lait

Les réserves de lait écrémé en poudre de la Communauté économique européenne ont atteint le record de 968,000 tonnes. Les deux pays les plus excédentaires sont la France et l'Allemagne, avec des réserves respectives de 332,000 et 312,000 tonnes. Les Pays-Bas, la Belgique, le Danemark, l'Irlande, la Grande-Bretagne et le Luxembourg sont les autres pays excédentaires. Pour sa part, l'Italie est en position d'équilibre.

Baisse de 35 p. 100 des bénéfices des compagnies pétrolières

Les bénéfices des 25 premières compagnies pétrolières américaines ont diminué de \$1,2 milliard, soit 35 pour 100, au cours du second trimestre de cette année, par rapport à la période correspondante de l'année dernière. Pour la première moitié de l'année, les bénéfices avaient chuté de 36 pour 100 par rapport au premier semestre de l'année dernière. Ils se sont élevés à \$4,5 millions contre \$7 millions l'année dernière. Les compagnies pétrolières disposent ainsi de \$2,5 milliards de moins à investir, notamment pour la mise en valeur de nouvelles ressources.

Ville Laval: \$15 millions d'investis depuis le début de 1975

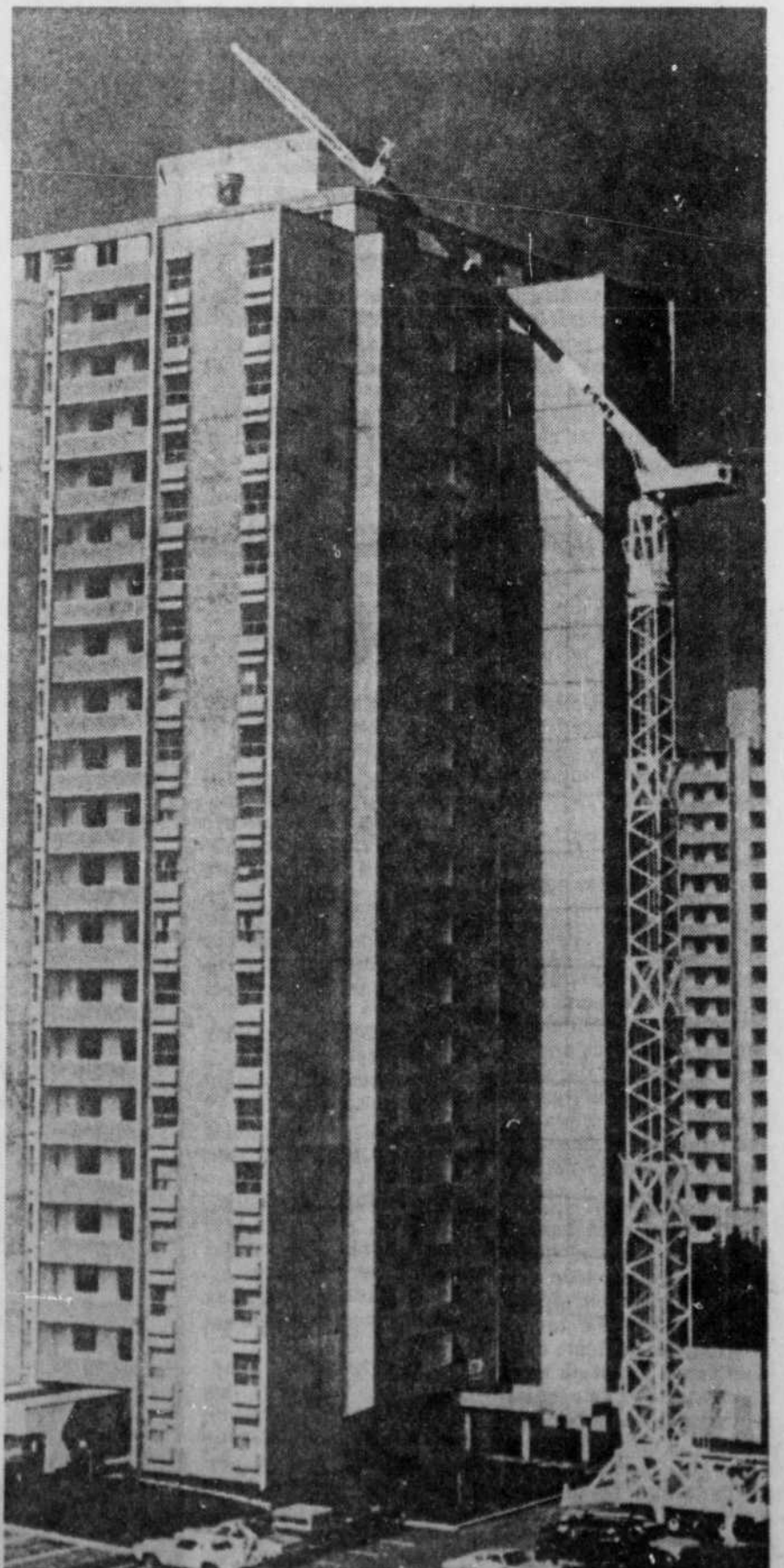
Le commissariat industriel de Ville Laval, au nord de Montréal, révèle que 27 nouvelles entreprises se sont installées à Laval du 1er janvier au 31 juillet 1975. Les sommes investies sont supérieures à \$15 millions et le nombre d'emplois créés, de 1,023. Ces chiffres sont supérieurs aux résultats de l'année 1974 dans son entier, alors que la valeur des investissements s'était chiffrée par \$14,9 millions que le nombre des emplois créés avait été de 948 et que 34 entreprises s'étaient installées.

Urss: la récolte de céréales est décevante

Ce n'est pas pour rien que les Soviétiques sont si empressés d'acheter toutes les céréales qu'ils peuvent trouver sur les marchés américain et canadien. Selon la plus récente estimation du ministère de l'Agriculture des États-Unis, la récolte de céréales de l'Urss n'atteindrait en 1975 que 175 millions de tonnes, soit 40 millions de tonnes de moins que l'objectif initial que s'était donné Moscou.

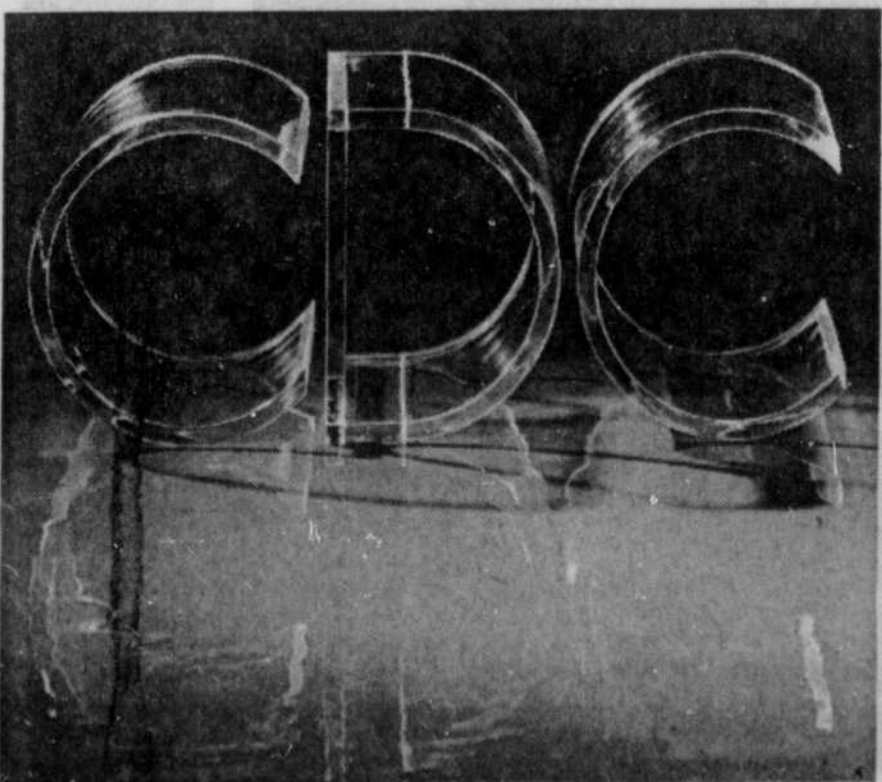
US steel: 50 p. 100 de plus pour les investissements

US Steel a révisé en hausse ses prévisions d'investissements pour 1975. La plus grande compagnie sidérurgique américaine prévoit maintenant dépenser cette année une somme supérieure de 50 p. 100 au total enregistré l'année dernière (\$508 millions). En février, US Steel avait prévu un accroissement de seulement 20 à 25 pour 100 de ses dépenses d'investissements cette année par rapport à 1974.



Le problème du sauvetage en hauteur

La General Crane Industries Limited, fabricant canadien de la plus grande grue mobile autonome du monde, adapte actuellement cet appareil pour servir aux opérations de sauvetage dans les constructions en hauteur. La flèche sera remplacée par une échelle télescopique de 85 ou 100 pieds, ce qui donnera à la grue une portée de 24 étages ou 240 pieds. L'échelle télescopique la plus grande actuellement utilisée par les services d'incendie a une portée maximale de 14 étages.



toronto

Volume des transactions: 1,450,000 actions — Industries: 188.50 en hausse de 0.57

Cours transmis par la Presse Canadienne

Ventes Haut Bas Ferm. Chang.

Table of stock prices for various companies in Toronto, including Alcan, Bell Canada, and others.

Cours transmis par la Presse Canadienne

Ventes Haut Bas Ferm. Chang.

Table of stock prices for various companies in Toronto, including Alcan, Bell Canada, and others.

Cours transmis par la Presse Canadienne

Ventes Haut Bas Ferm. Chang.

Table of stock prices for various companies in Toronto, including Alcan, Bell Canada, and others.

Cours transmis par la Presse Canadienne

Ventes Haut Bas Ferm. Chang.

Table of stock prices for various companies in Toronto, including Alcan, Bell Canada, and others.

Cours transmis par la Presse Canadienne

Ventes Haut Bas Ferm. Chang.

Table of stock prices for various companies in Toronto, including Alcan, Bell Canada, and others.

new york

Volume des transactions: 15,480,000 actions. — Dow Jones: 835.34 en hausse de 5.87

Cours transmis par la Presse Canadienne

Ventes Haut Bas Ferm. Chang.

Table of stock prices for various companies in New York, including IBM, AT&T, and others.

Cours transmis par la Presse Canadienne

Ventes Haut Bas Ferm. Chang.

Table of stock prices for various companies in New York, including IBM, AT&T, and others.

Cours transmis par la Presse Canadienne

Ventes Haut Bas Ferm. Chang.

Table of stock prices for various companies in New York, including IBM, AT&T, and others.

Cours transmis par la Presse Canadienne

Ventes Haut Bas Ferm. Chang.

Table of stock prices for various companies in New York, including IBM, AT&T, and others.

Cours transmis par la Presse Canadienne

Ventes Haut Bas Ferm. Chang.

Table of stock prices for various companies in New York, including IBM, AT&T, and others.

montreal

Volume des transactions: 305,315 actions — Industries: 195.65 en hausse de 1.23

Cours transmis par la Presse Canadienne

Ventes Haut Bas Ferm. Chang.

Table of stock prices for various companies in Montreal, including Alcan, Bell Canada, and others.

Cours transmis par la Presse Canadienne

Ventes Haut Bas Ferm. Chang.

Table of stock prices for various companies in Montreal, including Alcan, Bell Canada, and others.

Cours transmis par la Presse Canadienne

Ventes Haut Bas Ferm. Chang.

Table of stock prices for various companies in Montreal, including Alcan, Bell Canada, and others.

Cours transmis par la Presse Canadienne

Ventes Haut Bas Ferm. Chang.

Table of stock prices for various companies in Montreal, including Alcan, Bell Canada, and others.

Cours transmis par la Presse Canadienne

Ventes Haut Bas Ferm. Chang.

Table of stock prices for various companies in Montreal, including Alcan, Bell Canada, and others.

fonds mutuels

Volume des transactions: 305,315 actions — Industries: 195.65 en hausse de 1.23

Table of mutual fund transactions and prices.

Table of mutual fund transactions and prices.

américaine

Table of American stock market data and indices.

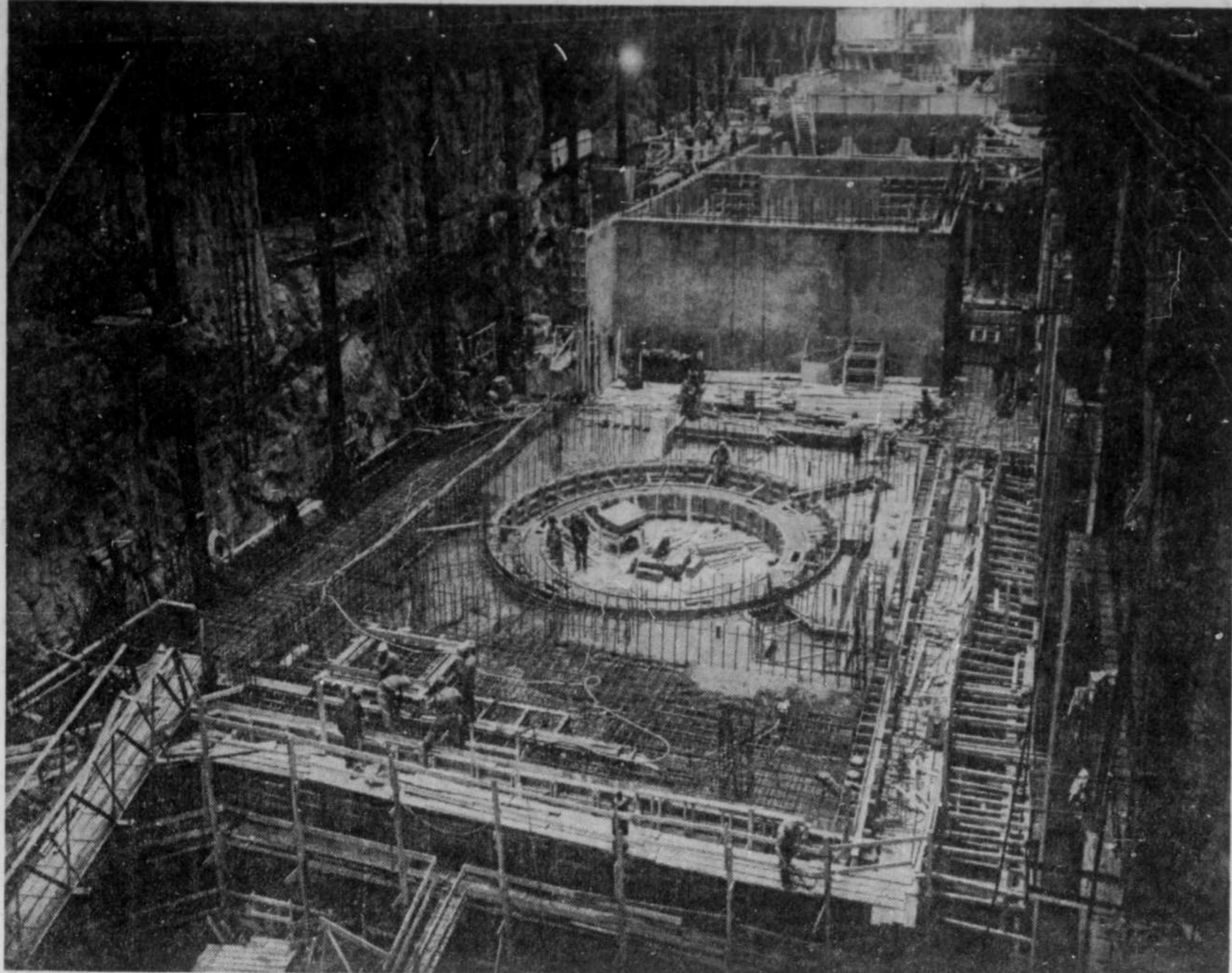
monnaies étrangères

Table of foreign exchange rates and currency values.

titres au comptoir

Table of over-the-counter securities and market activity.

A New York, le dollar canadien a fermé en hausse de 1-25, soit à \$0.9690, et la livre sterling, inchangée, soit à \$2.1176.



La centrale de Manic 3 est souterraine. La première turbine doit entrer en service le 15 décembre 1975. Un nouveau groupe entrera en production à

tous les deux mois. Le 15 octobre 1976, les six turbines fonctionneront, pour une addition de 1,183 mégawatts au réseau de l'Hydro-Québec.

Deux étapes majeures franchies à Manic 3

Deux étapes majeures ont été franchies, à quelques jours d'intervalle seulement, sur le chantier de Manic 3, la dernière des grandes centrales de la rivière Manicouagan: dans les prochains jours, un dernier camion versera sa charge sur le barrage formé de 11 millions de verges cubes de till, sable et gravier; le 5 août avait débuté la mise en eau du réservoir, une opération qui durera environ quatre mois.

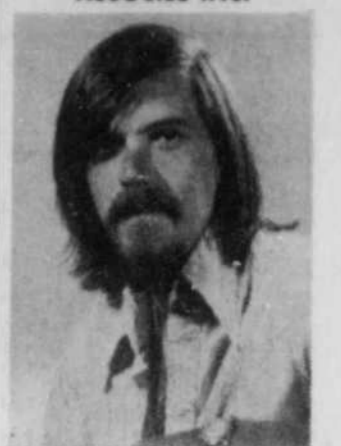
Tandis que se remplit le réservoir, on s'active au montage des groupes dans la centrale souterraine. La première turbine tournera vers la mi-décembre, soit au moment où le réservoir aura emmagasiné quelque 360 milliards de pieds cubes d'eau. La mise en service des cinq autres groupes de cette centrale de 1,183 mégawatts s'effectuera au rythme d'un par deux mois et devrait se terminer le 1er novembre 1976. Manic 3 deviendra la troisième centrale en importance au Québec, après Beauharis et Manic 5.

Manic 3, situé à environ 250 milles de Québec et à 58 milles au nord de Baie-

Comeau, fonctionnera sous 312 pieds de chute et produira en moyenne 5,4 milliards de kilowattheures par année.

Il ne reste plus qu'une centrale à construire pour compléter le complexe hydro-électrique Manic-Outardes, commencé en 1959. Il s'agit d'Outardes 2, la dernière des sept, qui entrera en service en 1978. La productibilité annuelle moyenne du complexe sera alors de 30 milliards de kilowattheures et la puissance installée, de 5,500 mégawatts.

NOMINATION JACQUES DUSAULT & ASSOCIÉS INC.



Jean Robillard
La nomination de M. Jean Robillard en tant que directeur de la production vient d'être annoncée à l'agence de publicité Jacques DuSault et Associés Inc. Diplômé des Arts graphiques de Montréal et du Studio Salette, Monsieur Robillard a acquis une solide expérience des procédés et techniques d'imprimés dans diverses entreprises nationales de commerce de détail. Il fait partie de l'équipe de Jacques DuSault et Associés Inc. depuis un an. (ANN.)

Merrill, Lynch créerait son propre marché

NEW YORK (AFP) — La première firme américaine de courtage, Merrill, Lynch, Pierce, Fenner and Smith, envisage de faire une révolution parmi les bourses américaines en créant son propre marché pour les petites transactions (odd lots), selon le Wall Street Journal.



Le Conseil d'Administration de l'Hôpital Laval est heureux de vous faire part de sa composition pour l'année 1975-1976. Monsieur Paul-A. Côté, dont la photo apparaît ci-dessus a été élu à la présidence, M. Louis-Philippe Bonneau, à la vice-présidence, et Mlle Simone Fournier, secrétaire. Font aussi partie de ce conseil: M. Gérard Bisailon, Soeur Yolande Bonner, s.c.q., M. Clément Clie, Soeur Cécile Coulombe, s.c.q., M. Chantal Gagnon, Docteur Jean Grenier, Directeur Général, Mlle Françoise Larocque, Soeur Marie Legris, s.c.q., Mlle Fernande Lortie, Docteur Paul Piché, Docteur Michelle Robitaille, M. Alcide Rochette. (ANN.)

Une réserve mondiale, solution à la surproduction de blé aux E.-U.

WASHINGTON (AFP) — L'un des thèmes que développera le secrétaire d'Etat américain, M. Henry Kissinger, dans le discours qu'il prononcera la semaine prochaine devant la session spéciale de l'assemblée des Nations-Unies sur les matières premières, sera celui de la création d'une réserve alimentaire mondiale.

L'idée n'est pas nouvelle. M. Kissinger l'avait lancée en novembre dernier à Rome lors de la Conférence mondiale sur l'alimentation. Elle n'est pas surprenante non plus. Les Etats-Unis sont la source de près de la moitié du commerce mondial des céréales. C'est un atout de taille pour la balance commerciale américaine, mais cela pose aussi des problèmes. Si les grandes plaines du Middle-West produisent trop, les cours s'effondrent et les revenus des agriculteurs en pâtissent. Si, par contre, elles ne peuvent répondre à

toute la demande, la hausse des cours contribue à l'inflation intérieure, comme cela s'est produit en 1972 et, sur le plan international, les Etats-Unis risquent de se faire blâmer pour ne pas satisfaire les besoins de leurs clients traditionnels ou ne pas aider suffisamment ceux qui ont faim.

Production

Les statistiques de la production américaine sont impressionnantes.

Les grandes plaines qui s'étendent un Mississippi aux Rocheuses produisent cette année plus de seize pour cent de la récolte mondiale de blé (58 millions de tonnes sur un total de 358 millions) et près du tiers de celle de céréales fourragères (189 millions de tonnes sur un total de 600 millions). Pendant l'année fiscale commencée en juillet, leurs exportations de froment (33,7 millions de tonnes)

représenteront quelque 45 pour cent du commerce mondial de cette denrée, et celles de maïs, avoine, orge, etc. (43,3 millions de tonnes) constitueront 57 pour cent du total mondial.

Même pour le riz, le rôle des Etats-Unis est loin d'être négligeable. Leur production (5,7 millions de tonnes) représente moins de deux pour cent de la récolte mondiale (339 millions de tonnes). Mais le riz est généralement consommé sur les lieux mêmes de production, dans les fourmillières humaines de l'Asie. Et les exportations américaines (2,4 millions de tonnes) représentent près du tiers d'un commerce mondial (7,6 millions de tonnes) dont le volume a, il est vrai, diminué en partie en raison de la disparition du Cambodge de la liste des exportateurs.

Nouveaux

Le gouvernement améri-

cain est fermement décidé à maintenir dans l'avenir prévisible des niveaux élevés de production. Les subventions versées aux agriculteurs pour qu'ils laissent en jachère certaines terres à blé ou à maïs, resteront supprimées pour la prochaine récolte, comme elles l'ont été pour les deux dernières. Le volume de la récolte dépend cependant aussi du temps qu'il fait dans l'Illinois, au Kansas ou en Iowa. En outre, ce sont autant, sinon plus, les fluctuations de la demande qui causent les problèmes; or Washington n'a pas plus de contrôle sur les décisions prises à Moscou ou à la Nouvelle-Delhi que sur le climat des steppes ukrainiennes ou la mousson indienne.

La création d'un volant de réserve aiderait à réduire l'impact de ces fluctuations. Cela, d'autant plus que les stocks mondiaux actuels sont bas: ils devraient tomber en

juillet prochain à 49 millions de tonnes pour le blé, comparé à un maximum de 107 millions en juillet 1969 et à 54 millions de tonnes pour les céréales fourragères, comparé à 81 millions de tonnes en juillet 1969.

Stocks

L'idée des Etats-Unis, indique-t-on dans les milieux informés de Washington, est de constituer, en dehors des stocks normaux (en principe un peu plus de dix pour cent de la demande), une réserve d'une quarantaine de millions de tonnes, constituée essentiellement de blé. Cela pose cependant nombre de problèmes: qui doit constituer les réserves, comment financer la création du stock, quelles seront les règles de son utilisation (celle-ci ne devant pas gêner le libre fonctionnement des marchés), les pays les plus pauvres auront-ils droit à un traitement de faveur, etc. . . .

Les experts du département de l'Agriculture et du département d'Etat ont travaillé depuis de longs mois sur ces questions. Le secrétaire d'Etat devrait y apporter une réponse, ou tout au moins la réponse américaine qui est la plus importante dans la mesure où les Etats-Unis sont de très loin le plus gros exportateur mondial de céréales. En mai dernier, à Kansas City, M. Kissinger avait déclaré que les grandes lignes d'un accord pourraient être convenues avant la fin de l'année. Il ne reste plus que quatre mois, ce qui est peu pour des négociations internationales.

Bonne allure des marchés canadiens

par la Presse Canadienne

D'intéressantes nouvelles économiques, que l'on attendait depuis longtemps, ont finalement été annoncées cette semaine et la Bourse, au Canada, en a profité. Les marchés de valeurs, au pays, ont enregistré cette semaine leurs meilleurs gains depuis près de deux mois.

Mercredi, Statistique Canada publiait des chiffres d'où

il ressort que le produit national brut a augmenté durant le second trimestre cette année. Il s'agit du premier gain du PNB depuis plus d'un an. Statistique Canada note que le progrès est très faible, mais ajoute que nous sortons enfin de la récession.

Les cours sont devenus forts immédiatement après qu'eut été annoncée la nouvelle de Statistique Canada.

A Toronto, l'indice industriel a enregistré cette semaine son gain hebdomadaire le plus considérable depuis sept semaines, un gain de 3,72, qui le situe au niveau de 188,50.

Les plus forts gains à Toronto cette semaine sont allés aux actions pétrolières.

L'indice des pétroles de l'Ouest y a monté hier de

4,15, après qu'il eut été annoncé que Pan Ocean avait de nouveau découvert du pétrole dans le secteur britannique de la mer du Nord.

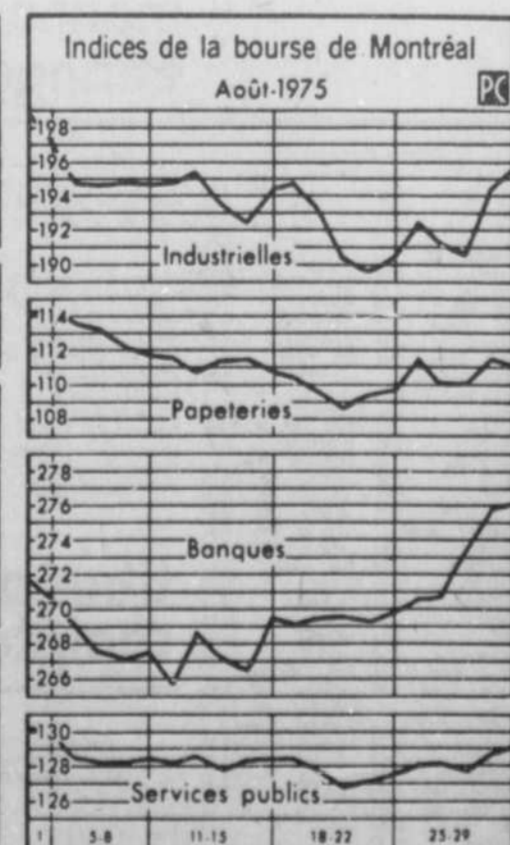
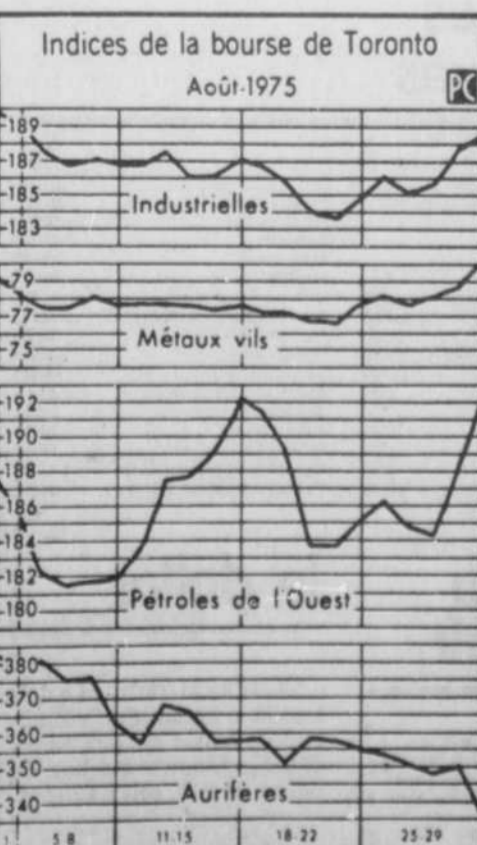
Une autre chose qui a aiguillonné cet indice, c'est la décision que le cabinet de la Colombie britannique a prise de hausser le prix du gaz naturel qui est payé aux producteurs de cette forme d'énergie dans cette province.

Cette augmentation est de nature à accélérer l'exploration et l'exploitation du gaz naturel en Colombie britannique.

L'indice des pétroles de l'Ouest sur le marché torontois a terminé la semaine à 192,35, une hausse de 7,24 par rapport à vendredi de la semaine dernière.

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS APPEL D'OFFRES

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que des offres cachetées, scellées, endossées: 'OFFRE POUR LA FOURNITURE D'UNE (1) MINI-AUTO-POMPE' et adressées au Greffier de la Ville, Hôtel de Ville, chambre 313, Québec, seront reçues jusqu'à VENDREDI, LE 12 SEPTEMBRE 1975, à ONZE HEURES (11:00 heures) A.M. (heure avancée de l'est). Veuillez prendre note que le bureau du Greffier est fermé entre 12:00 heures et 14:00 heures. La Ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues. Les intéressés peuvent se procurer les formules d'offres et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au personnel de la Division de l'équipement, ATELIER MUNICIPAL, 52, MARIE-DE-L'INCARNATION, QUÉBEC. Québec, le 26 août 1975. LE GREFFIER DE LA VILLE, Pierre-F. Clôt, avocat.



Industries en baisse

A la fermeture des marchés pour la fin du mois d'août, l'indice des valeurs industrielles à la Bourse de Toronto avait perdu 1,30 point pour se retrouver à 188,50. A la Bourse de Montréal, les industries sont également en baisse de 3,22 à 195,65 pour le mois d'août.

Bell Canada
AVIS DU 366^e DIVIDENDE
Un dividende trimestriel de quatre-vingt-six cents par action ordinaire a été déclaré et sera payable le 15 octobre 1975 aux détenteurs d'actions ordinaires enregistrés aux livres de la compagnie à la fermeture des bureaux le 15 septembre 1975.
Montréal, le 27 août 1975. Le secrétaire, J. T. MOORE

Bell Canada
AVIS DU 23^e DIVIDENDE
Un dividende trimestriel de quatre-vingt-cinq cents par action privilégiée de \$3,20 à dividende cumulé, rachetable, convertible et donnant droit de vote a été déclaré et sera payable le 1er novembre 1975 aux détenteurs de ces actions privilégiées enregistrés aux livres de la compagnie à la fermeture des bureaux le 1er octobre 1975.
Montréal, le 27 août 1975. Le secrétaire, J. T. MOORE

avis légaux

PROVINCE DE QUÉBEC
Municipalité de BEAUPRE
Aux Contribuables de la susdite municipalité
AVIS PUBLIC
EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, QUE-CE CONSEIL A ADOPTÉ LE 18 AOÛT 1975 LE RÈGLEMENT NO 350 POUVRANT À L'OUVERTURE DE LA RUE 2-172, 2-173 SUR UNE DISTANCE DE 285,7 PIEDS ET UNE LARGEUR DE 40 PIEDS. Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la LOI. DONNE À Beauport ce 22e jour de août mil neuf cent 75. Secrétaire-trésorier.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Construction d'un Edifice administratif, Chicoutimi, Cte Saguenay.
La Compagnie Beaurivage & Methot Inc.
2126, rue Brandy, Ste-Foy
681-0221
Recevra les soumissions des soumissionnaires pour tous les métiers intéressés pour le projet plus haut cité. Fermeture le 5 septembre 1975 à 15 heures. Les soumissions devront être valides bureau de Beaurivage & Methot Inc. ainsi qu'au bureau des architectes: Lessard, Bégin, Rodrigue 833, rue Marguerite-Bourgeoys Québec, 683-1751. Les soumissions devront être valides pour une période de 60 jours. BEAURIVAGE & METHOT INC. Par: Guy Beaurivage, prés.

PROVINCE DE QUÉBEC
Municipalité de BEAUPRE
Aux Contribuables de la susdite municipalité
AVIS PUBLIC
Est par les présentes donné par le soussigné, que-CE CONSEIL A ADOPTÉ LE 18 AOÛT 1975 LE RÈGLEMENT NO 360 POUVRANT À L'OUVERTURE DE LA RUE 351-80 SUR UNE DISTANCE DE 1,465 PIEDS ET UNE LARGEUR DE 50 PIEDS. Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi. DONNE À Beauport ce 22e jour de août mil neuf cent soixante-quinze. Jean-Paul Paré Secrétaire-trésorier.

PROVINCE DE QUÉBEC
Municipalité de BEAUPRE
Aux Contribuables de la susdite municipalité
AVIS PUBLIC
EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, QUE-LE CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BEAUPRE A ADOPTÉ LE 4 AOÛT 1975 LE RÈGLEMENT NO 381, RÈGLEMENT POUVRANT À L'IMPOSITION D'UNE TAXE ANNUELLE SUR LES CENTRES HOSPITALIERS ET LES CENTRES D'ACCUEIL DE LA MUNICIPALITÉ. Ce règlement a abrogé le règlement no 271. Les intéressés sont priés d'agir en conséquence. DONNE À Beauport ce 22e jour de août mil neuf cent 75. Secrétaire-trésorier.

MOBILIER USAGE DE BUREAU
Bureaux, fauteuils, classeurs
Des centaines d'articles dans notre nouvelle
Salle d'exposition de mobilier usagé
OUVERTE LE SAMEDI JUSQU'À MIDI
VASTE STATIONNEMENT GRATUIT
FUTURIC
DISTRIBUTEURS D'AMEUBLEMENT DE BUREAU FUTURIC LTEE
36 SUD, RUE DORCHESTER, QUÉBEC, TÉL. 529-0378
MONTREAL • TORONTO • OTTAWA • QUÉBEC